



**Fiestas de San Antonio Abad 2011**

**Parroquia San Antonio Abad  
Salesianos - Valencia**





# BANCAJA

Si no es bueno para ti,  
no es bueno para nosotros.





Instituto de Psicología  
y Medicina de Tráfico

# CERTIFICADOS MÉDICOS

## Renovación del permiso de conducir

## Gestión gratuita

## ONLINE

### CERTIFICADOS MÉDICOS

**Conductores  
Armas  
Seguridad  
Patrón de Barco  
Grúas  
Animales peligrosos  
Deportes  
Pruebas de esfuerzo  
Oposiciones...**



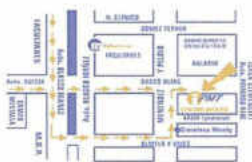
Carta europea de la seguridad vial



**AMPLIOS HORARIOS**

(De 9,15 A 13 H.  
Y DE 16 A 19,30)  
(SÁBADOS DE 10 A 13 H.)

C./ Gascó Oñag, 8 - 1º - 1ª - 46010 Valencia  
e-mail: [ipmt@ipmt.es](mailto:ipmt@ipmt.es)

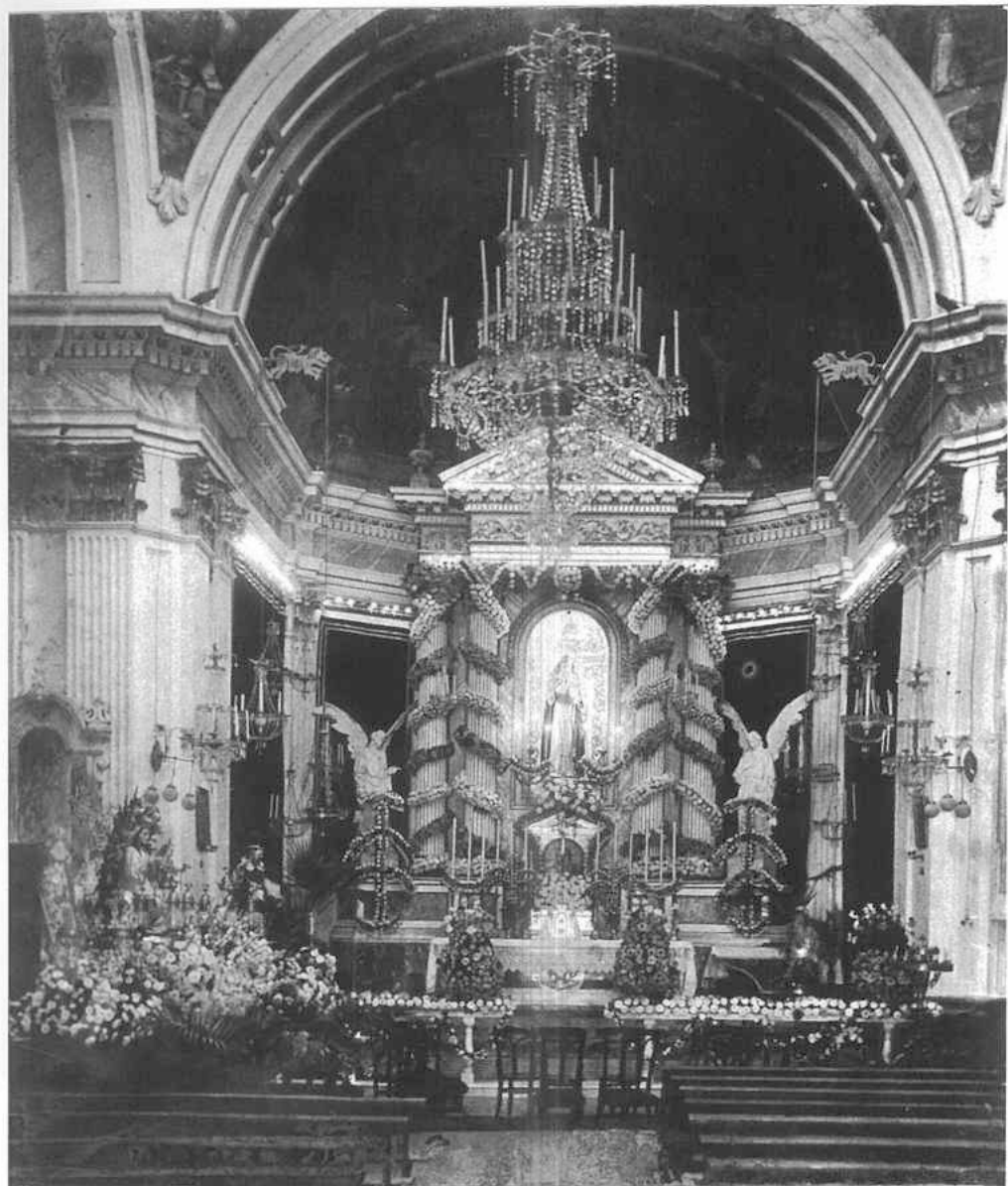


**Cita previa en**

**[www.ipmt.es](http://www.ipmt.es)**

**963623278**

(Zona Blasco Ibáñez-Facultades)



Altar Mayor de la Iglesia de San Antonio Abad  
adornado para la celebración de la  
Fiesta de Nuestra Señora del Rosario en el año 1929



## **SALUDO**

Un año más nuestra parroquia con la secular advocación de San Antonio Abad se viste de fiesta para celebrar a su patrón y titular. Una fiesta, que no pertenece solo a nuestra barriada, sino que se extiende y la celebra toda la ciudad y cercanías.

Desde la parroquia de san Antonio, un año más, hacemos partícipes de esta alegría a nuestra ciudad a través de este Programa de Festejos, preparado y organizado por la Hermandad Antoniana que, desde siempre, mantienen la devoción al santo y su popular fiesta. Igualmente, os invitamos a todos los parroquianos y cuantos os sentís cercanos a Sant Antoni a participar en todos los actos.

Sin duda que el acto más vistoso y llamativo es el desfile de animales por la calle de Sagunto y la bendición. Pero hay algo más profundo en este acto popular; ese día queremos poner de manifiesto el deseo de paz y concordia con todos los vecinos, entre hombres, mujeres, niños y niñas, incluso, con animales de todo tipo. . . Manifestamos así, el proyecto maravilloso de Dios establecido desde el principio: el buen entendimiento de todos con la creación entera. En este sentido, es hermoso que, al menos esa mañana, todos disfruten y convivan con sus animales de compañía; no son nuestros enemigos, porque, un año más es posible la buena armonía y la cercanía de todos en la calle, en nuestra calle, convertida en casa de todos y en la que caben hasta los animales. Ya el profeta Isaías había anunciado algo imposible de experimentar, que un día "el lobo vivirá con el cordero, el leopardo se acostará con el cabrito, el ternero y el león pacerán juntos..." (Is 1,6)

Amigos, que el sentimiento de paz y de alegría desbordante que esos días expresamos, los vivamos todo el año y nos sintamos así de cercanos, sin poner límites al amor. No me queda más que agradecer en nombre de la parroquia a la Hermandad de San Antonio sus trabajos y desvelos para que, un año más, esta fiesta, además de ser noticia en nuestra ciudad, nos una a todos y nos haga más cercanos.

**BONA FESTA DE SANT ANTONI A TOTS!!!**

**Javier Sevilla, párroco**



**San Antonio Abad**  
**Patrón de los animales**

SU FIESTA



17 DE ENERO

## Gozos al glorioso San Antonio Abad

Bendito y sagrado Antonio,  
excelente Confesor,  
*Defendednos del demonio,  
del fuego, mal y dolor.*

Elegís vida en desierto  
reformado en Religión,  
y sois de virtud ejemplo  
en ayunos y oración:  
tanto, que sois transformado  
en el divinal amor.

*Defendednos etc.*

Con tal vida y penitencia  
servís a Dios, gran Antonio,  
que vencéis con la paciencia  
la carne, mundo y demonio:  
fe, esperanza y caridad  
mantenéis con gran fervor.

*Defendednos etc.*

Siempre fuisteis vivo templo  
de Cristo, Dios infinito,  
y de virtud claro ejemplo,  
como de vos está escrito:  
Elías en santidad,  
de Cristo sois celador.

*Defendednos etc.*

Por vos hizo Dios milagros,  
aprobandoos ya por santo,

*Ora pro nobis Beate Antonii*

alabando vuestras obras,  
que son del infierno espanto:  
de toda la cristiandad  
os precias ser protector.

*Defendednos etc.*

Vistiendo áspero cilicio,  
y vuestro cuerpo azotando,  
a Dios hacéis sacrificio,  
sus preceptos observando:  
sois en el desierto orando,  
del demonio triunfador.

*Defendednos etc.*

Guardando los mandamientos  
alcanzáis recta virtud,  
y por los merecimientos  
llegáis a la beatitud:  
siempre andáis justificado,  
teniendo al juicio temor.

*Defendednos etc.*

Con tal victoria quedasteis  
con el demonio luchando,  
que la gloria que alcanzasteis  
de continuo estais llorando:  
sirviendo de más corona  
el usar de tal rigor.

*Defendednos del demonio,  
del fuego, mal y dolor.*

*Ut digni efficiamur promissionibus Christi*

— OREMUS —

Omnipotens sempiternus Deus qui Gloriosum Patrem nostrum Antonium varis tentationibus probatum inter mundi bujus turbis illoesum transire feciste: concede nobis famulis tuis, ut placare ipsius in tacta professione proficiamus exemplo et a presentis vite periculis ejus meritis, in intercesione liberamur. Per Christum Dominum nostrum. Amen.



# FIESTAS DE SAN ANTONIO ABAD

ENERO DEL 2011



## *Domingo día 16*

- 20.00 hrs. Celebración de la Eucaristía inaugural de la fiesta.  
Preside D. Fco. Corcoles S.D.B..  
Vicario de la Parroquia.
- 21.00 hrs. Cremá de la Foguera.

## SOLEMNIDAD DE SAN ANTONIO ABAD

### *Lunes día 17*

- 08.30h Pasacalle por el barrio de Sant Antoni.
- 11.00 hrs. **MISA MAYOR** en honor a nuestro patrono  
**SAN ANTONIO ABAD.**  
Preside el Párroco y Director de la Obra Salesiana  
D. Javier Sevilla Miana.  
Acabada la Misa,  
**BENDICIÓN Y DESFILE DE ANIMALES**  
con la presencia de nuestras Autoridades.

## XL HORAS DE CULTO A LA EUCHARISTÍA

### Todos los días:

08.30 y 20.00 hrs.: Misas.

### *Jueves día 13*

De 16.00h

a 19.00 hrs. EXPOSICIÓN EUCHARÍSTICA. Reserva.

### *Viernes día 14*

De 09.00 a 13.00 hrs. y de 16.00 a 19.30 hrs.

EXPOSICIÓN EUCHARÍSTICA. Homilía. Reserva.

### *Sábado día 15*

De 09.00 a 13.00 hrs. y de 16.00 a 19.30 hrs. EXPOSICIÓN EUCHARÍSTICA. Homilía y Reserva.

### *Domingo día 16*

Misas: 9,30 - 12 - 13 y 20 hrs. EXPOSICIÓN EUCHARÍSTICA. Homilía. Reserva. Conclusión de las XL horas.

## FINAL DE LA FIESTA

### \* *Viernes día 28*

- 11.00hrs. Sorteo de la imagen de San Antonio y tradicional rifa del "Porquet" en el patio del Colegio Salesiano San Antonio Abad, ante los alumnos y Profesores.
- 20.00 hrs. Misa en Sufragio de los Hermanos difuntos de la Hermandad de San Antonio Abad.

## NOTAS ACLARATORIAS

---

- \_ Habrá “garrofetes i panets”, bendecidos para las caballerías.
- \_ La Hermandad adjudicará los premios a los ganadores del desfile.
- \_ Se ruega traigan toda clase de animales domésticos para la Bendición.
- \_ Los animales domésticos pequeños: pájaros, perros, etc, pasarán los primeros por la tribuna.
- \_ También se otorgarán premios a los mejores ejemplares que desfilen y que determinará la Hermandad.

## TROFEOS QUE SE OTORGAN EN EL DESFILE

---

Molt Honorable President de la  
Generalitat Valenciana  
Exmo. Ayuntamiento de Valencia  
Exmo. Delegado del Gobierno  
Consellería de Agricultura, Pesca  
y Alimentación  
C.G.T.A.D.  
Exma. Diputación Provincial Valencia  
Exmo. Sr. Teniente General Jefe  
de la F.M.A.  
Presidente de la Hermandad  
Viveros Bellver  
Inmobiliaria Aullana  
Garrote Asesores S.L.  
Instituto Psicología y Medicina  
de Tráfico  
Bancaja  
Banco de Valencia  
Banco Popular  
Caja Murcia  
Colegio Veterinario

Sociedad Agricultores de la Vega  
Acequia de Mestalla  
Rte. Monte Orandi  
Construcciones Vicente Sorli C.B.  
Trofeos Emilio García  
Porcelanosa  
Rosquilletas Velarte  
Almacenes El Remate  
Clavarios Virgen del Rosario  
Multiópticas Jose Claramunt  
Asoc. Antiguos Alumnos Salesianos  
Asoc. María Auxiliadora  
Bar Stop  
Bar Los Chicos  
Archival  
Materiales Construcción Alagarda Micó  
Cl. Veterinaria Constitución  
Galerías Segrelles  
Restaurante Balaguer  
Talleres Alcaide

Con estos trofeos especiales, se distribuirán 400 copas de la Hermandad de San Antonio Abad, a distintos portadores de caballerías, así como diferentes trofeos y más de dos millares de pancillos y estampas con motivos alegóricos a la fiesta, donadas a los participantes que con perros, gatos, pájaros y toda clase de animales domésticos pasarán ante la tribuna.



# ORDEN DEL DESFILE

- 1º.- Público con animales domésticos.**
- 2º.- Guardia municipal montada en uniforme de gala**
- 3º.- Fuerzas de la policia nacional montada**
- 4º.- "Tablalet i dolçaina" grupo santo domingo sabio**
- 5º.- Carros de tiro de labranza**
- 6º.- Enganches de "lujo" o carruajes**
- 7º.- Hípicas, jinetes y amazonas**

*La Hermandad de San Antonio ruega a todos los asistentes,  
respeten el orden establecido, en aras del buen desarrollo  
de la fiesta*



# Vamos de fiesta

En SabadellAtlántico estamos con la tradición, estamos con la cultura y con el saber popular. Y también sabemos que esto es muy importante para usted.

Por eso en estos momentos vamos de fiesta. Para celebrarlo juntos y disfrutar de unos días inolvidables.

Vamos donde usted vaya. Vamos de fiesta.

**Sabadell Atlántico**

Carácter emprendedor





# Galería Segrelles

(FUNDADA EN 1974)

**UNA DE LAS SALAS DE ARTE MAS DISTINGUIDAS  
DE VALENCIA**



1885 - 1969

**ESCUPTORES:**

VICENTE PALLARDO  
SERRA ANDRES  
OCTAVIO VICENT

VICENTE ALONSO  
JESUS BARRANCO  
RAFAEL BLASCO  
FRANCISCO BORRAS  
JOSE BORRELL  
CARLOS CALLIZO  
CAMACHO  
FINA CASASUS  
CASCALES  
CONRADO  
CARLOS DANUS  
IGNACIO GIL  
GIRBENT  
GONZALEZ ALACREU  
GRANJA LLOBET  
ANTONIO HERRERO  
LOLA LLIRI  
RICARDO LLORENS CIFRE  
FELIX MAS  
MILVAQUES  
RODOLFO NAVARRO  
LUIS PARDO  
ISABEL PICAZO  
PINEDA BUENO  
PALOMA RIPOLLES  
RODRIGO RAUSELL  
SANCHEZ ALMENDROS  
SEGRELLES  
JUAN VIDAL

**HORAS DE VISITA: De 12 a 2 y de 6 a 9**  
**CISCAR, 4 - TELS. 96 333 21 97 - 96 384 65 56**  
**VALENCIA - ESPAÑA**

**Director de Sala: José Segrelles**

[www.galeriasegrelles.com](http://www.galeriasegrelles.com)

e-mail: [info@galeriasegrelles.com](mailto:info@galeriasegrelles.com)

Miembro de AGACOVA



## Hipoteca Abierta

### La hipoteca flexible



Financiación a su medida



Respuesta en sólo 48 horas



Facilidad para cambiar las cuotas



Estrene casa, y lo que quiera

## Usted elige las ventajas

Si está pensando en comprar una casa, ¿le gustaría ser usted mismo quien eligiese las ventajas de su hipoteca? Ahora puede hacerlo gracias a la flexibilidad de la Hipoteca Abierta de "la Caixa". Unas ventajas que van desde una financiación a su medida hasta la facilidad de cambiar de cuotas, y desde una mensualidad muy atractiva hasta una respuesta a su solicitud en sólo 48 horas.

### Usted elige.

Si desea más información sobre las ventajas de la hipoteca Abierta, venga a "la Caixa". Descubrirá la hipoteca flexible.



Of. 1464 - Dr. Peset Alexandre  
Av. Dr. Peset Alexandre 6  
"la Caixa" Tlfs. 96 3663580 y 96 3663536



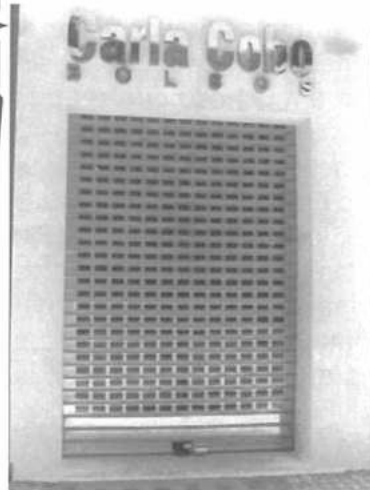
# blaya<sup>®</sup> s.l. —

## **PUERTAS AUTOMATICAS**

**CON LAS FIESTAS DE SAN ANTONIO ABAD**

- PUERTAS ENROLLABLES
- PUERTAS SECCIONALES
- PUERTAS BATIENTES
- PUERTAS ENSAMBLADAS
- PUERTAS ACORAZADAS
- AUTOMATISMOS

- PUERTAS BASCULANTES
- PUERTAS CORREDERAS
- PUERTAS CORTAFUEGOS
- PUERTAS EXTENSIBLES
- PUERTAS BLINDADAS
- BARRERAS AUTOMATICAS



### **EXPOSICION:**

San Vicente de Paúl, 9  
46019 VALENCIA

Tel.: 963.65.16.54 - Fax: 963.65.93.83

e-mail: [comercial@blayasl.com](mailto:comercial@blayasl.com)

[www.blayasl.com](http://www.blayasl.com)



## **ANTONIO ABAD, UN SANTO EJEMPLO DE DESPRENDIMIENTO**

Son muchas las virtudes y los ejemplos que, a lo largo de su vida, nos legó el Santo Antonio Abad; y resultaría extensísima la relación de los actos que su historia nos ha legado para encauzarnos en la doctrina hacia Cristo.

Pero hoy queremos hacer hincapié en una acción pronta en su vida y que nos atrevemos a calificar de "desprendimiento". Porque en nuestra sociedad y en los tiempos que vivimos, lo que hizo Antonio Abad ya en su juventud fue un ejemplo de generosidad cristiana y de ayuda a los demás, no sólo a los animales, pues fue sobre todo a los llamados "animales racionales". Y es que, con sólo veinte años de edad, en su Egipto natal, decidió los bienes que disponía recibidos de su familia venderlos totalmente y donar el beneficio a los pobres de su entorno. Y allí comenzó una vida de austeridad, de entrega y de generosidad que le llevó con toda justicia a los altares.

Hoy, siglo XXI, tercer milenio, cuando hay grandes diferencias económicas, materiales, entre los diversos rincones del mundo, hemos de acoger este ejemplo de San Antonio Abad como una guía para nuestra vida. Pues si no somos capaces de entregar todo lo que tenemos, de quedarnos sin nada, por lo menos sí que hemos de renunciar a muchas riquezas que son superfluas e innecesarias.

Cuando vemos en la pequeña pantalla lo que ocurre en muchos países de Africa -continente en cuyo norte nació nuestro Patrón-. hemos de hacer un poco de examen de conciencia; vemos en aquellas latitudes niños que han de caminar varios kilómetros para conseguir agua -cuando nosotros la derrochamos-; no tienen ropas, con las inclemencias del tiempo - aquí las modas dominan-; los alimentos no les llegan - aquí echamos restos útiles en los contenedores -; y aquí tenemos nuestra casa y muchas segundas residencias, varios televisores del último modelo, coches para los desplazamientos, aire fresco artificial en verano y caliente en invierno... ¡Ay, si volviera otra vez Antonio Abad! ¡Cómo nos llamaría la atención! Pero la verdad es que no es necesario que aparezca de nuevo en persona; su espíritu permanece; su ejemplo está presente. Honramos su memoria con nuestro apoyo y ayuda a los animales, con especial protección. Pero no olvidemos que los humanos también somos animales -nos llamamos "racionales"- creados por Dios. Y San Antonio, al llegar su fecha, debe recordarnos la generosidad que mostró con los necesitados de su entorno. Lo dio todo y ganó TODO: la Santidad.

RAFAEL BRINES LORENTE

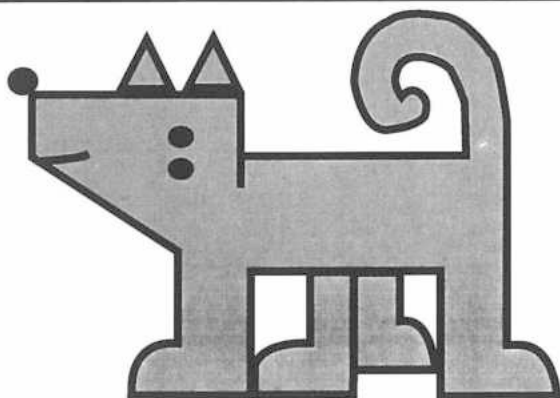


**CONSTRUCCIONES  
MECANICAS  
CASTELLO, S.L.**



**CONSTRUCCION, MECANIZADO  
Y REPARACION DE MAQUINARIA**

**AUSIAS MARCH, 12 - TEL. 96 144 43 61  
( Polígono Industrial Torrubero )  
46136 MUSEROS ( Valencia )**



# **Clínica Veterinaria BENIPEIXCAR**

Horario Habitual:

Lunes a Viernes: **09'00 a 21'30 h.**

Sábados y Domingos: **10'00 a 20'00 h.**

**RECUERDA QUE TU MASCOTA ES UN MIEMBRO  
MAS DE LA FAMILIA**

***DISPONEMOS DE SERVICIO DE PELUQUERIA***

Avda. de la Constitución, 68 Bajo Izq.

46009 Valencia

Telf.: **96 348 30 98**

*Rogamos soliciten cita previa*

Fuera de este Horario

Llamen al teléfono:

**676 828 830**



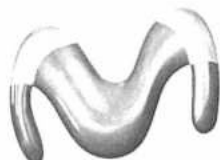
*Electrodomésticos*

**CUEVAS**



**TIEN 21**

IMAGEN  
SONIDO  
ELECTRONICA  
TELEFONIA



**MOVISTAR**

**ii Su establecimiento de confianza !!  
" AIRE ACONDICIONADO "  
presupuestos sin compromiso**

**Marqués de Montortal, 11  
Tel. 96 366 29 90 - 46019 VALENCIA**

## La huella mística de san Antonio en la historia

Se le representa al Santo con una cruz en forma de T (tau) del alfabeto griego, para Manifestar su misticismo, el libro del saber, se le sitúa en una cueva como ermitaño, con las campanas de la iluminación y con un cerdo generalmente.

El y sus discípulos introducen la via mística en sus costumbres y en el devenir del tiempo. ¿Y qué es la mística?. S. Juan de la Cruz la elaboró de una manera contundente.

La mística es la estructuración de tres vias: purgativa, iluminativa y unitiva.

La primera es la purgación de la memoria para desglosarla de los apegos sensoriales del cuerpo. Se tiene que perder el gusto por la apetencia de las cosas. Aunque el apetito por si no es malo, la atracción o gusto que provoca en la memoria si que lo es, ya que impide llenarse de Dios.

Y, ¿cuáles son los métodos para seguir esta via?. Privarme de las cosas corporales y ejercer la oración. Aparece la esperanza si se suma a la memoria. Es perder el gusto por la apetencia de las cosas. La via iluminativa es el otro camino ancestral de los padres de la Iglesia y san Antonio lo práctico con creces. Consiste en la elevación del entendimiento hacia Dios. Sabemos que es una potencia del alma. Cuando queda libre de toda aserción de las criaturas se entrega a la sabiduría secreta, sin necesidad de entender y que la mística transforma en fe.

Por último está la via unitiva que es cuando se purifica la voluntad como potencia del alma, alcanzando el grado mas perfecto de la unión con Dios puesto que la entrega es la caridad. La mística se fundamenta en las potencias del alma, memoria, entendimiento y voluntad. Esta idea de Platón pasa al cristianismo con S. Antonio y sus seguidores que la practican vivamente en sus cuevas y puntos alejados del mundanal ruido.

De esta manera es relacionada con la Stma. Trinidad por la boca de S. Buenaventura que considera a la memoria como imagen del Padre; el entendimiento como facultad del Hijo y la voluntad como propiedad del Espíritu Santo.

Siguiendo la línea histórica observamos que los primeros misticos se desarrollan paralelamente con el Neoplatonismo.

De esta manera a través del tiempo, están los grandes místicos como los padres del desierto: Dionisio Areopagita de Atenas que fue obispo y miembro del Areópago, el cual se inspiró en los neoplatónicos e influyó en la Escolástica de la Europa medieval. S. Buenaventura,

doctor de la iglesia, franciscano; Meister Eckhart, dominico alemán y gran teólogo; san Juan de la Cruz (mencionado anteriormente); Sta. Teresa de Jesús, la doctora y reformadora que vivió un misticismo absoluto en su persona. Camino de Perfección, el Castillo interior o las Moradas.

Podríamos indicar numerosos místicos que están relacionados con la santidad.

Daremos unos datos que la mística ha representado. Ha sido la tendencia de la unión del alma con Dios. Se da en las religiones monoteístas: cristianismo, islamismo y judaísmo. También la encontraremos en el induismo y budismo con un grado de perfección. La mística se diferencia de la ascética en que esta enseña el espíritu humano para la perfección por medio de vías que hemos indicado anteriormente.

El cristianismo está muy basado en la santidad y puede ir acompañado de manifestaciones físicas sobrenaturales que denominamos milagros, por ejemplo, los estigmas y fenómenos parasicológicos de percepción extrasensorial.

Por eso pueden acceder unos pocos con un alma perfeccionada con la gracia o el ejercicio Ascético de la experiencia y la unión directa con Dios (vía purgativa, iluminativa y unitiva). Por una manera de ejercicios denominados visiones o éxtasis místicos, caso de Sta. Teresa de Jesús.

En definitiva, la tradición mística cristiana arranca de Pablo de Tarso y del evangelio de S. Juan, como también de los Padres de la Iglesia, en principio en la Tebaida, los monjes anacoretas y las grandes figuras, expuestas anteriormente, sin dejar de mencionar a S. Agustín de Hipona y Sto. Tomás de Aquino.

Todos los místicos han buscado la paz interior y la unión mística con Dios.

A handwritten signature in dark ink, appearing to read 'José Monferrer Visiedo', with a large, stylized initial 'J' and a long horizontal flourish extending to the right.

Por:  
José Monferrer Visiedo

*Cafetería  
Pastelería  
Crisantoni  
El  
Trigal*

VEN Y PIDE TU

**Pizza**

**COMIDAS CASERAS**

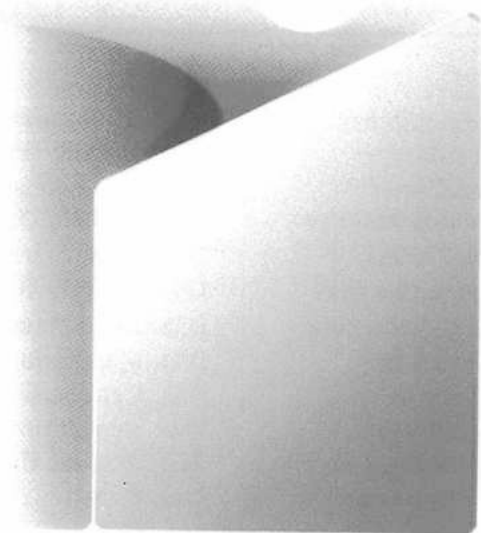
GRAN VARIEDAD EN TAPAS  
Y PLATOS COMBINADOS  
PIDA SU MENU DEL DIA

LUIS HERRERO VALENCIA  
GERENTE

PRIMADO REIG, 29

TEL.: 96 365 08 48

VALENCIA



*ediger*  
Edificaciones Ferrando s.a.

Sagunto, 182, 2º • 46009 VALENCIA

Tel. 96 - 365 56 00 Fax 96 - 365 79 88



## MUJERES ANTONIANAS COLABORADORAS DE LA FIESTA

### ANTONIANA DE HONOR

**Excma. Alcaldesa de Valencia Dña. Rita Barberá Nolla**

Dña. Paquita Burguera Albiñana	Dña. Patro Medina Ballester
Dña. Amparo Gil Garibo	Dña. M <sup>a</sup> Encarnación Terrón Carrasco
Dña. Alicia Perales García	Dña. Elena Ramos Aznar
Dña. Beatriz Grima Cortés	Dña. María José Carceller Sánchez
Dña. Victoria Junquero Méndez	Dña. Carmen Sebastiá
Dña. Irene Grancha Casas	Dña. Inma González Company
Dña. Angeles Moreno Giménez	Dña. Antonia Grima Cortés
Dña. Pepita Martínez Pons	Dña. Conchín Domingo Puig
Dña. M <sup>a</sup> Carmen Cabedo Zanón	Dña. Isabel López Montoliu
Dña. Inés Alonso González	Dña. Isabel Gonzalez Segarra
Dña. Alicia Albentosa Ajado	Dña. Mari Carmen Mariblanca
Dña. Amparo Soler Real	Dña. Carmen Guillem Gimeno
	Dña. Mari Carmen Cuñat Mir



## **JUNTA DE LA HERMANDAD DE SAN ANTONIO ABAD**

<b>CONSILIARIO:</b>	<b>Rvdo.</b>	D. Javier Sevilla Miana
<b>PRESIDENTE DE HONOR:</b>		D. Rafael Ferrando Sales
<b>PRESIDENTE:</b>		D. Miguel Albors Gil
<b>VICE-PRESIDENTE:</b>		D. Carlos Aullana Giner
<b>SECRETARIO:</b>		D. Pedro Senabre González
<b>TESORERO:</b>		D. Rafael Garrote Cuñat
<b>DELEGADO FESTEJOS</b>		D. Rafael Martí Muntó
<b>DELEGADO LOTERIAS:</b>		D. José Ramón Tamarit Broseta

### **VOCALES:**

D. Francisco Feliu Busó	D. Carlos Aullana Gil
D. Miguel Murcia Nuevalos	D. Joaquín Calduch Cabedo
D. José Joaquín Calduch Pablo	D. Jesús Tamarit Grancha
D. José Romero Soto	D. José Vicente Llop Dasí
D. Emilio Manuel García Brisa	D. Mariano Torres Soler
D. Jose Claramunt Peris	D. Jose Carbonell Guillem
D. Salvador Navarro Llorens	D. Joaquín Cuchillo Jiménez
D. Rafael Burguera Albiñana	D. Enrique Feliu Martínez
D. Miguel Albors Burguera	D. Javier Vila
	D. José Carbonell López



IMPRESA

Gráficas  
**Salbarracín** s.l.

*conocemos el pasado*  
*CONOCEMOS EL FUTURO*

Talleres: C/. Platero Suárez, 7 - Bajo  
Oficinas y Almacén:  
C/. Platero Suárez, 7 - Bajo 2º Izq.  
(Entrada por C/. Ministro Luis Mayans)  
46009 VALENCIA

tel: 96 365 49 94  
fax: 96 336 92 27

[info@graficasalbarracin.es](mailto:info@graficasalbarracin.es)  
[www.graficasalbarracin.es](http://www.graficasalbarracin.es)

## CAJAMURCIA

Con las Fiestas de Valencia

Las fiestas y el folklore son parte de la cultura de cada tierra, reflejan la riqueza de sus costumbres y tradiciones. En Cajamurcia, queremos compartir con todos estos momentos de alegría y celebración, y sumarnos, un año más, a estas fiestas.



# CM



**CM**  
**CAJAMURCIA**  
Obra Social y Cultural

**nos vestimos  
de fiesta**



**RENAULT**



**www.agustincastello.es**

*entra en nuestra web y disfruta  
de servicios y ofertas increíbles*

Ctra. Barcelona, Km. 6,800  
Tel. 961 491 858  
FOYOS (Valencia)

Avda. de Aragón s/n  
Tel. 961 851 865  
ALBORAYA (Valencia)



# CENTRO ECUESTRE PATAQUES



- \* Pupilaje
- \* Clases de Equitación  
(Varios Niveles)
- \* Doma Clásica
- \* Doma Vaquera
- \* Salto Hípico
- \* Alta escuela española
- \* Paseo en Coche de Caballos  
por la Huerta
- \* Espectáculos Ecuestres
- \* Ganadería Pura Raza española  
(Capa castaña y Negra)

## CENTRO ECUESTRE PATAQUES

-- La Pasión por el Caballo --



El Centro más próximo de Valencia

Camino Hondo, 28  
ALBORAYA  
Teléf.: 96 186 11 21

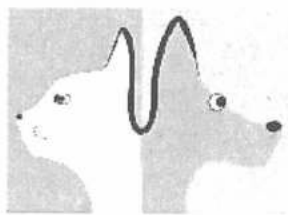
# HOSPITAL VETERINARIO CONSTITUCIÓN

Si realmente lo quieres, confía en nosotros.



*abierto*

**24 horas**



C/ Alcudia de Crespins 7 bajo  
46019 Valencia  
Telf: 96 365 14 10

Tienda especializada y peluquería canina y felina  
El mejor cuidado para sus mascotas las 24 HORAS

## **DOM GIOVANNI, DON BOSCO, SAN JUAN BOSCO.**

### **EL PAPADO TRATÓ DIEZ AÑOS EN DAR CONFORMIDAD A LA ORDEN. COMENTARIOS TRAS SU MUERTE.**

Se dijo y se escribió sobre la evidenciada santidad de Juan Bosco con una serie de irrefutables testimonios, que hizo que el Papa Pío XI le elevara a los altares un uno de abril de 1934, festividad de Pascua. Nació en Becci, Castellnouvo de Asti. Huérfano de padre a los dos años de edad. En su pubertad hubo de cuidar vacas. Bien pronto manifestó su vocación sacerdotal, alimentándose en sueños relevadores la ilusión por el apostolado.

De 1835 a 1841 estudió en el Seminario de Chieri. Ya tonsurado fue destinado a ejercer el sacerdocio en la iglesia de san Francisco de Asís. El Instituto Gallach descubre como cubría sus horas libres realizando actos de caridad, visitas a las cárceles, reuniéndose también con golfillos y niños abandonados. Tal fue el germen del Oratorio, cuyo desarrollo le obligó, en 1844 a buscar unos locales. Obtuvo de la marquesa de Barolo dos salas en el denominado "refugio", una de las cuales puso bajo la advocación de san Francisco de Sales. Primera simiente y denominación de lo que sería la Orden.

Por dos veces la policía, por imperativo del ministro Cavour, cerró los locales del Oratorio. Al cabo del tiempo, el ministro y el joven curita, gran diplomático, acabaron siendo amigos. Mientras, don Giovanni hubo de "instalarse" con sus chicos a cielo abierto, hasta que dos años después, aparte de escribir "Historia eclesiástica" E "Historia Sagrada", logró en el barrio de Valdocco un asilo, lugar espacioso y como requería el gran número de adeptos y acogidos.

Los proyectos de la nueva Orden dejaron de serlo para convertirse en realidad. Dato de 1854: a los 39 años de edad, propone a sus colaboradores y discípulos el ejercicio de apostolado de caridad hacia el prójimo. En ese punto, los que abrazaron sus ideas, fueron llamados salesianos. Don Bosco presentó el manuscrito de la regla de la futura Orden -ya en activo- a Pío IX ¡Diez años tardó el Papado en dar la conformidad! ¿Qué pasó? Tal vez el carácter revolucionario de sus métodos sociales no fueron digeridos en aquellos tiempos, pero don Giovanni y los suyos prosiguieron la labor que todos conocemos.

Mucho antes de ser regularizados oficial y eclesiásticamente ya había abierto el primer taller de calzado, una escuela tipográfica, la fundación de las Hijas de María Auxiliadora, la Pía Unión de los Cooperadores, también la obra misional. . . Por curiosidad, el primer asentamiento tuvo lugar bien lejos en la Patagonia.

No hay duda, en ese decenio de espera, pero de acción, Pío IX aprobó el 3 de abril de 1874 la Orden.

San Juan Bosco murió en Turín en 1888, la orden salesiana contaba en ese momento con más de cien casas esparcidas por doquier y cerca de un millar de ministros del Señor.

Volviendo a releer escritos del pasado, hallo una descripción de este hombre excepcional: "Si a don Giovanni hay que buscar al confesor y director de almas, al hombre del recto criterio moral, es preciso verlo también como pedagogo que descubre nuevos horizontes en la formación de los niños, bajo el estereotipo de Juvenal: "mens sana in corpore sano"; como escritor que propaga las verdades de la fe y de sus sistemas religiosos y como diplomático que, por sus amistades y la confianza que ha sabido despertar, sirve de elemento de contacto entre el Vaticano y la Casa de Saboya, por la ocupación de Roma en 1870 por los ejércitos italianos que separó en dos mundos de manera irreconciliable".

En una palabra, hemos de observarlo en la gigantesca labor de cada día en las escuelas, en los oratorios y talleres de artesanía, en el confesionario, en la dirección de la Orden o bien con la pluma en el año, siempre dueño de sus actos, con una amabilidad preciosa y una respuesta oportuna para los conflictos morales y materiales del momento.

Y es que su espíritu preclaro surge como reactivo compensatorio ante el imperante materialismo, ateísmo, impiedad, indiferentismo y positivismo del XIX.

Uno de ellos, San Juan Bosco, don Giovanni o como se le conoce en España, don Bosco, dotado de una vida sobrenatural en un siglo que había negado lo miraculoso; y capaz de encender profundas y imperecederas vocaciones como en los tiempos más gloriosos de la Edad Media y de despertar entusiasmos misionales al estilo de la época de la Constantinopla. Pero sobre todo, y en esto radica la plenitud del triunfo secular de la Iglesia, un santo muy siglo XIX, preocupado por los problemas más candentes de la hora, en particular el de la educación moral, intelectual y técnica de la juventud humilde, devorada por los vicios de las ciudades o de las implacables exigencias de la naciente -en aquella época- vida industrial.

A una revolución, otra, de réplica, de contrafuerte, de esperanza, de sentimientos, de trabajo, con el lema del salmo "A solis ortu usque ad occassum", "Desde la salida del Sol hasta su puesta".

Así era don Giovanni, san Juan, don Bosco. Y así hablaron las crónicas cuando a los 93 años de su muerte fue izado y colocado en las hornacinas de muchos templos.

LORENZO BERENGUER  
(Periodista y escritor)

# FORN LA CREU

Pastissería

Pa artesà

Servici de cókteles



Calle Sagunto, 136

Tel. 96 365 04 73

46009 VALENCIA



## San Antonio, un anciano feliz. “El júbilo de ser jubilado”

Cuando nos situamos ante la imagen de San Antonio Abad, ¿qué es lo que vemos? La iconografía tradicional ha representado al Abad Antonio como un hombre de avanzada edad, anciano, largas cabelleras y barba blanca; con un libro en la mano derecha, el callado en la izquierda y el cerdito a sus pies. La ancianidad en la iconografía cristiana, además de plasmar los años que pasan, está indicándonos también su madurez, su experiencia en la vida, su seguridad ante los problemas. No es por casualidad que se represente a Dios padre (primera persona de la Trinidad) como un anciano de largas barbas. No es aventurado señalar que esta imagen del santo abad nos está marcando la alegría, el júbilo del que es la fuente del amor.

Esta representación iconográfica de San Antonio Abad, nos ayuda a entender y reflexionar sobre una etapa importante de nuestra vida: la jubilación. ¿En qué familia, en que casa, no hay un jubilado, una persona mayor o enferma? ¿En que casa de nuestro pueblo no se vive de primera mano la realidad de la persona mayor? Ciertamente en la mayoría de ellas. Los años van pasando inexorablemente y van dejando en nuestro cuerpo las huellas de la historia; una historia que está marcada de muchas experiencias y que pueden, deben ser, una palabra para las próximas generaciones.

Si nos realizamos un análisis de la palabra “*jubilado*”, podemos ver en ella una actitud que es propia de la persona mayor. El diccionario de la Real Academia de la Lengua Española voz jubilado tiene dos acepciones: *1 adj. Dicho de una persona: Que ha sido jubilada. 2. m. y f. Persona que ha dejado de trabajar y percibe una pensión.* Esta es la definición del uso común que hacemos del vocablo jubilado. Ahora bien, la palabra “jubilado” viene del término “júbilo”.

¿Qué nos dice el mismo diccionario de esta palabra: *(Del lat. iubilum)*  
**Viva alegría, y especialmente la que se manifiesta con signos exteriores.** Aquí es donde queríamos llegar; esta es, debería ser la experiencia de todo jubilado, o persona mayor.

**“Viva alegría”.** La alegría que tiene el jubilado le viene por saber que está llegando al término de su etapa con el trabajo cumplido. Le viene por haber acumulado experiencia y por poder transmitirla. Le viene, no por que ha dejado de trabajar (la persona mayor está llamada a trabajar según sus capacidades y fuerzas en el día a día), sino porque ha encontrado un sentido al descanso. Es una alegría que nace de un fundamento, de una raíz, de saber que los días que quedan por venir son un regalo.

**“Se manifiesta con signos exteriores”.** Con lo dicho anteriormente podemos caer en la cuenta que los signos exteriores son manifestaciones de una experiencia interior. Los mayores, los jubilados y pensionistas no deben vivir los momentos de fiesta (verbenas, bailes, viajes, cenas...) como adolescentes mayores que añoran esa etapa de su vida. Hay quien dice que es joven interiormente, pero entiende esta juventud como hacer las mismas tonterías de muchos adolescentes, las locuras de la inmadurez... No es eso tampoco. Como hemos visto, la alegría es otra cosa. Qué San Antonio Abad, el anciano feliz, interceda por nosotros.

Daniel Juan Tortosa  
Cura párroco de Chiva.

# HERMO ELECTRIC

## VENTA ELECTRODOMESTICOS NUEVOS DE OCASION

DESCUENTOS HASTA 50% del PVP

Aparatos con pequeños golpes o arañazos de transporte

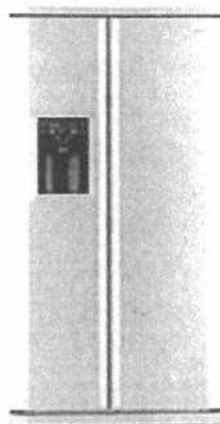
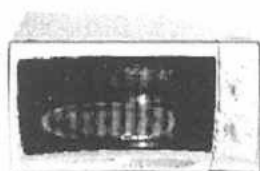
SAMSUNG

CANDY



DC

LYNX



c/ Sagunto, nº193 46009 Valencia

**963 650 988**

[www.hermoelectric.com](http://www.hermoelectric.com)

# ELECTRODOMESTICOS

## CASTELLO, S.L.

Ferretería

Lavadoras - Frigoríficos

T.V. - Transistores

Material Eléctrico

Arquitecto Tolsá, 2  
Padre Viñas, 84

Tel. 96 365 39 26  
46009 VALENCIA

**BAR  
RESTAURANTE**

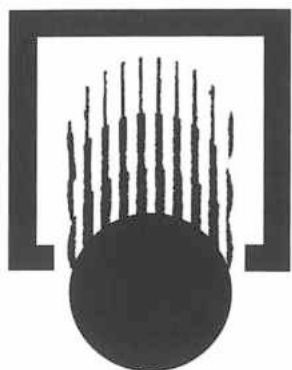
**STOP**



**ESPECIALIDAD EN  
CARNES A LA PARRILLA**



**Santo Domingo Savio, 3  
Tel. 96 365 73 15  
46019 VALENCIA**



NUEVO CENTRO  
Local 102 - Bis



# Administración de Loterías n.º 47

ENTRADA POR BELTRAN BAGUENA

Tel.: 96 347 03 69

Tel. y Fax: 96 348 72 60

46009 VALENCIA

# RR GARROTE *asesores*

Avda. Doctor Peset Aleixandre, 58-1º-A

46025 VALENCIA

T 96 346 00 88 / 89 FAX 96 346 00 90

[garrote@garroteasesores.com](mailto:garrote@garroteasesores.com)

[www.garroteasesores.com](http://www.garroteasesores.com)

ASESORIA JURIDICA DE EMPRESAS

ASESORAMIENTO LABORAL

ASESORAMIENTO FISCAL-CONTABLE

DERECHO MERCANTIL

RECLAMACIONES JUDICIALES

SEGUROS

GESTIONES VARIAS

## Primer premio a la redacción en Castellano

# EL CABALLO MANCHAS

Había una vez un bonito caballo que vivía en una granja con una familia. Todos le querían mucho pero sobre todo María, la más pequeña. Un día toda la familia fue a Valencia y aprovechó para llevar a Manchas, el caballo, a la fiesta de San Antonio Abad, en la parroquia del colegio de los Salesianos para bendecirlo.

Como Manchas no había salido nunca de la granja, al llegar a Valencia y ver tanta gente se asustó mucho y echó a correr y correr. Había tantos animales que la familia ni veía ni encontraba a Manchas. Lo habían perdido.

María lloraba desconsolada y sus padres la acercaron a la parroquia y allí ella le pidió a San Antonio Abad que cuidara de su caballo y poder volver a verlo.

Mientras estaba rezando, oyó un relincho que la hizo salir corriendo a la calle.

¡Allí estaba Manchas!, recibiendo la bendición de San Antonio Abad. María se puso muy contenta y le dio las gracias al santo y pensó. “Ya sé porqué eres el patrón de los animales”.





## Primer premi a la redacció en Valencià

# L'EXPERIÈNCIA DE TOBI

Des de fa molt de temps, a València hi ha un dia dedicat als animalets, el dia de Sant Antoni Abat. Es celebra al carrer Sagunt, un carrer molt gran i espaiós per a que desfilen tots els animals. Cada any va més gent, els uns a mirar, veure l'espectacle dels cavalls, els carros, tirats per un munt de cavalls, la policia amb vestits de gala, i el més important la gent que anava a desfilar amb els animalets que tenen a casa. Enguany hi havia molta gent desfilant amb animals de totes les classes. En especial destacava un xiquet ros que anava tot content amb el seu gosset blanc. Es notava que estaven units perquè el gosset, tan menut, anomenat Tobi, no es separava ni un instant del seu amo. Tobi portava una pilota groga a la boca. El seu amo estava parlant amb uns amics mentre la gent anava passant i els animalets eren beneïts, de sobte la pilota li s'escapa de la boca i li cau al sòl, i rodant va anar a parar baix l'entaulat. Com que Tobi li tenia tant d'afecte a la pilota se'n va anar darrere d'ella, l'amo estava distret i no es va adonar que Tobi se n'havia anat.

Tobi es va quedar molt sorprès, baix l'entaulat hi havia un nou món! Va baixar uns escalons i es va trobar amb xicotetes criatures vestides totes iguals, anaven d'un lloc a l'altre nervioses, totes tenien alguna cosa que fer.

Una d'elles li s'acosta i li digué.

- Oh quina sorpresa, mai havíem tingut cap visita! Passa, passa i t'ho ensenyaré tot!

- Eh... Solament he vingut a agafar la meua pilota... - Va dir Tobi.

- Vinga queda't, serà divertit.

- D'acord, supose que el meu amo no se n'adonarà.

- Perfecte, segueix-me.

Tot el món estava treballant.

- Aquí es troben els donyets més llest preparant les substàncies curatives, els ingredients que fan que estigues sa durant un llarg temps. -anava indicant el donyet.

- No l'entec molt bé. -liva dir Tobi.

- Ara veuràs.

Baixaren a una sala molt ben il·luminada, amb moltes prestatgeries plenes de llibres.

- Per què hi ha tants llibres? -va preguntar Tobi.

- En aquests llibres estan escrites les fórmules amb les que et beneeixen els capellans.

En eixa sala estava un senyor que menejava un líquid que hi havia en una olla.

- Eixe senyor és Sant Antoni, el que es preocupa dels animals, fa les pocions curatives, és molt bo. -va dir el donyet.

Al costat de Sant Antoni hi havia més donyets preparant les bossetes amb el menjar, també hi havia una espècie de màquina per la que pujava el líquid i les bossetes que el capellà repartia al carrer.

- Ara ja ho sé tot, et done les gràcies per esforçar-te cada any per a que nosaltres estem sans. -va dir Tobi.

- De res, m'agrada fer aixó. -va dir Sant Antoni.

- Fins l'any que ve.

Tobi va pujar, va buscar el seu amo que el cuida tan bé mentre pensava: "Hi ha persones que s'esforcen per ajudar als altres, per a que estem sempre bé, com sant Antoni".

Aquesta experiència la va guardar en secret tota la seua vida. I allí estava el seu amo, parlant amb els seus amics, no se'n havia adonat, mai va conèixer la meua aventura.



Instituto de Psicología  
y Medicina de Tráfico

# CERTIFICADOS MÉDICOS

## Renovación del permiso de conducir

## Gestión gratuita ONLINE

### CERTIFICADOS MÉDICOS

**Conductores  
Armas  
Seguridad  
Patrón de Barco  
Grúas  
Animales peligrosos  
Deportes  
Pruebas de esfuerzo  
Oposiciones...**



Carta europea de la seguridad vial



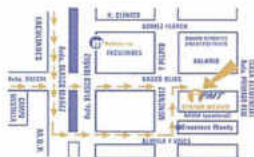
**AMPLIOS HORARIOS**

(De 9,15 A 13 H.  
Y DE 16 A 19,30)

(SÁBADOS DE 10 A 13 H.)

C./ Gascó Oliag, 8 - 1º - 1ª - 46010 Valencia

e-mail: [ipmt@ipmt.es](mailto:ipmt@ipmt.es)



**Cita previa en**

**[www.ipmt.es](http://www.ipmt.es)**

**963623278**

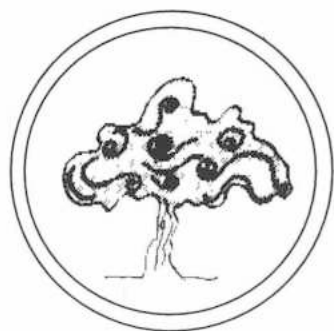
(Zona Blasco Ibáñez-Facultades)

Zona Blasco Ibáñez - Valencia

Primer premio de dibujo



ELENA SORIANO MARTÍNEZ - 1º D PRIMARIA



# Casa Balaguer

## Bar - Restaurante

Av. Constitución, 202. 46019 Valencia  
Te.:96 365 02 01 / 96 365 70 82. Fax: 96 365 02 01



**INMOBILIARIA**  
**au llana s.l.**

---

**San Bruno, 2**

**Tel.: 96 368 04 00**

**Tel./Fax 96 365 65 08**

**Móvil 655 56 27 33**

**E-mail: [inmoau llana@hotmail.com](mailto:inmoau llana@hotmail.com)**

**46009 Valencia**

**BANESTO. 2.205 SUCURSALES EN ESPAÑA.**



**A SU LADO  
EN CUALQUIER  
LUGAR  
DE ESPAÑA.**

Banesto, una de las organizaciones bancarias más amplias de España, está presente, con sus 2.205 sucursales, en la práctica totalidad del país. Dando un servicio ágil y profesionalidad allá donde sea requerido. Porque su red exterior, con oficinas en los más importantes países, da la vuelta al mundo. Y lo que es más importante, con la personal atención que nos distingue.



---

SUCURSAL:  
MARQUES DE MONTORTAL, 2  
TELEFONO 96 368 95 00  
46019 VALENCIA



**LA MAYOR GAMA DE PRODUCTOS:** MÁS DE 12.000 PRODUCTOS DE OFICINA Y PAPELERÍA CON ENTREGA EN 24/48 HORAS.

**ÓPTIMA RELACIÓN CALIDAD/PRECIO:** LA MEJOR SELECCIÓN DE PRIMERAS MARCAS, PRODUCTOS CALIPAGE Y EL MEJOR PRECIO GARANTIZADO EN LOS ARTICULOS DE LA MARCA 5 ESTRELLAS.

**MÁS PRODUCTOS ECOLÓGICOS:** MÁS DE 500 REFERENCIAS PARA CUIDAR EL MEDIO AMBIENTE.

# **AGUSTÍ PAPELERIA LIBRERIA**

**suministros de oficina, informática y escolares.**

**estilográficas, regalos, libros,  
impresión digital, trabajos de imprenta, sellos**

[agustipapeleria@ono.com](mailto:agustipapeleria@ono.com)

**Tel. 963 232 928 Fax 963 653 124**

Marqués de Montortal,10 46019 Valencia

**CALIPAGE**  
*un paso por delante*

# COMPRA TU APARTAMENTO ¡¡ SIN ENTRADA !!

en la playa de Xilxes

APARTAMENTOS

LOS CEREZOS

C/. LES MARJALS, 3 - XILXES



INTERÉS  
EURIBOR  
+ 0,45

**3 AÑOS DE CARENANCIA**



**NO TE PIERDAS  
ESTA OPORTUNIDAD**

2 Dormitorios desde 122.000 € a 366 € al mes

3 Dormitorios desde 155.000 € a 465 € al mes

**CON PLAZA DE GARAJE Y TRASTERO**

**Tels.: 96 134 04 64 - 618 29 11 72**

## LA MALVARROSA

Llega el verano y empieza el turismo, sobre todo de la zona central y norteña, pues con tanta lluvia y tanto frío, los habitantes de esa zona desean el sol del mediterráneo, y entre ese turismo llegó a la playa de la malvarrosa por primera vez don Agustín, un hombre muy culto y con deseos de saber la forma de vivir por esa playa.

Allí se encontró con chimet, un carpintero de ribera que estaba sentado encima de una barca de pesca con un puñado de estopa encima de la barca, y con un escoplo en una mano y un martillo de madera con la otra.

Don Agustín le preguntó: buen hombre ¿Qué es lo que hace? a lo que Chimet le contestó: estoy calafateando esta barca, que está ya un mes sin salir a pescar y se abren las juntas.

Las juntas ¿qué juntas?

Las juntas de los tablones, las barcas de pesca se hacen con un esqueletaje que marca la forma que ha de tener la barca; luego se le van clavando los tablones de canto, uno tras otro, y cuando ya está formada la barca, se le dá la vuelta y con la estopa de cañamo, el escoplo y el martillo de madera se rellena las juntas de cañamo para que se quede la barca completamente estanca, luego se pinta de brea y ya se puede echar al agua sin miedo a que se inunde y se hunda... esta barca ya tiene años y de vez en cuando hay que darle un repaso de calafatear, las barcas también se hacen viejas.

- Y usted ¿sólo se dedica a esto?

- No, que va, esto lo hago como carpintero de ribera, y de este trabajo me pagan, aunque no hay muchos del oficio, y también hay menos trabajo, pues algunas barcas ya son de plástico, pesan menos y no les hace falta calafatearlas, pero yo también soy pescador, tengo una barca con vela latina como las que hay en la albufera, me meto en el mar a tres o cuatro millas y pesco "al arrastre".

- Al arrastre ¿y eso que es?

- Pues cuando estoy dentro de la mar, voy soltando una red que es como un saco grande, que tiene el fondo tapado, empiezo a navegar, la red va un par de metros bajo de la superficie y todo lo que recoge lo saco al llegar a tierra, y me saco mis buenos duros.

Ahora, con la llegada del buen tiempo también organizo unos paseos en barca, le he acoplado un motor fuera borda a la barca, y cuando no hay viento o hay demasiado viento, pongo el motor en marcha y vamos la mar de bien.

- Pero ¿van así a Mallorca?

- No, señor según el viento que hace, pero casi siempre llevo a los turistas a ver la albufera, los desembarco enfrente de donde desemboca el barranco de Chiva, vamos a comer a los restaurantes del puerto de Catarroja, que hacen unos allipebres de fábula y un arroz a banda con allioli que pa qué, muchas gentes del interior comentan que tanto ir al extranjero y aquí hay tanta belleza como fuera de España, ese sol, ese azul del cielo. . . en fin, que lo pasan bomba.

- Pero hombre, usted con lo que sabe, podría dedicarse al por mayor, un barco grande, abastecer mercados, en cuatro días se haría millonario y viviría como un rajá.

- Quién ¿yo? nada de eso, tiene la prueba en onassis, se hizo millonario, se casó con la Kenedy, en argentina no dejó ni un solo amigo, barcos inmensos, grandes fortunas y al final, traca, yo vivo como dice usted, como un rajá, salgo a pescar, vuelvo con la pesca, unos días más, otros días menos, pero me sobra para vivir. . .

Se me olvidaba preguntarle ¿eso de la pesca del bou, que es?

-No es ni más ni menos que cuando llega la barca a tierra, para que no se quede balanceándose en el agua, bajamos dos bous (bueyes mansos) y sacan la barca a tierra firme, bueno, a arena firme.

¿Y no le da miedo salir sólo a pescar?

No, no voy solo, me acompañan cuatro o cinco amigos y cuando volvemos con la pesca, nos repartimos un rancho para cada uno. . . ¿un rancho? ¿y eso que es?

Esto es que antes de vender la carga, cada marinero se lleva a su casa un puñado de pescado, mas o menos para una comida, luego se vende la carga y se reparte entre todos. . .

¿A partes iguales? No, como mandan las leyes de mar. Lo que se ha pescado, la mitad de su valor es para la barca, para su amortización, averías y combustible, luego lo que queda se reparten en partes, dos partes son para

el patrón, dos partes para el piloto y timonel y el resto, una parte para cada marinero. . .

Y usted, con los años que lleva en el oficio, también habrá tenido algún percance en el agua. . .

Ya lo creo, a veces que se forma una tormenta, y a quien te acoges, a quien aclamas, la pobre Santa Rita se lleva todas las oraciones, el refrán ya lo dice: el que no sepa rezar que se meta en el mar. . . afortunadamente aquí estoy, pero con los años cada vez te haces más prevenido.

Bueno, señor Chimet ha sido una tarde muy agradable la que he pasado con usted, hasta el año que viene.

Muy bien amigo, aquí estaremos si no viene antes la parca y me dice: Chimet, jubilado ahora a jugar al truc y a beber horchata y se acabó el calafateo.

OCTAVIO SÁNCHEZ MONDEJA



# OPTICA ORRIBLS

C/. Padre Urbano, 37 - B.  
Teléf.: 96 365 48 90  
46009 VALENCIA



**ML'Auxiliadora Villarroya Andrés**

Diplomada en OPTICA



**VEGA HORTA NORD**  
COOPERATIVA VALENCIANA

---

**SECCION SUMINISTROS - TIENDA COARVAL**

**Camino Carpesa, 2**  
**Tel. y Fax Oficina: 96 368 96 11**  
**46025 POBLE NOU (Valencia)**

Asesoría  
Fiscal • Laboral • Contable



**ANDRES**  
**ASESORES, S.L.**

*Avda. Constitución, 139 - 1 - 1.<sup>a</sup>*  
*Tel. 96 366 11 32 • Fax 96 368 90 32*

**46019 VALENCIA**

*contabilidad@andresasesores.onored.com*  
*laboral@andresasesores.onored.com*





**C/. SAN BRUNO, 4  
46009 VALENCIA  
☎ 963 652 955**

**Por los Pelos**  
PELUQUERIA

**CASA FUNDADA EN 1912**



**Cirios  
Felipo**

**FÁBRICA:**  
Cardenal Benlloch  
46016 TAVERNES BLANQUES (Valencia)  
Tel.: 96 185 18 42

**DESPACHO:**  
Navellos, 14 - 46003 VALENCIA  
e-mail: [cirios-felipo@terra.es](mailto:cirios-felipo@terra.es) - [www.ciriosfelipo.com](http://www.ciriosfelipo.com)  
Tel.: 96 391 86 22 - Fax: 96 392 13 84



***Calle San Agustín, 10***  
***Tel. 96 138 29 75***  
***46980 PATERNA (Valencia)***

**CONSULTA MEDICA**  
DIETÉTICA - NUTRICIÓN - HOMEOPATÍA

*Dra. Almudena Romero Alonso*  
**MÉDICO**

*Máster en Dietética, Nutrición y Homeopatía*

**DIETAS PERSONALIZADAS**  
**MESOTERAPIA**  
**TRATAMIENTO DEL DOLOR**  
**HOMEOPATÍA**  
**MEDICINA BIOLÓGICA Y ALOPÁTICA**

C/ Sagunto 157 - 1º - 1ª Tel. **963 657 857**  
46009 Valencia **PREVIA CITA**



**AUTO**  
**RECAMBIOS**  
**ROBERTO, S.L.**

**RECAMBIOS**  
**EN GENERAL**  
**DEL AUTOMÓVIL**

Ctra. Barcelona, 54  
**46136 MUSEROS**  
(Valencia)

Tel. 96 144 51 11\*  
Fax 96 144 51 71



GRUPO DE ALMACENES  
DE CONSTRUCCIÓN

**BdB**

[www.ballesterossl.com](http://www.ballesterossl.com)

Contigo  
manos a  
la obra



## BdB Ballesteros

Almacén de construcción,  
exposición cerámica y ferretería

Ctra. Burjasot-Torres Torres, Km 10,5  
46117 BÉTERA (Valencia)

Tel: 96 169 00 33  
[info@ballesterossl.com](mailto:info@ballesterossl.com)

+ DESCUENTOS

+ SERVICIO

+ VENTAJAS

***BdB Ballesteros les desea felices fiestas***



ALMACENES DE CONSTRUCCIÓN

ALAVA ALBACETE ALICANTE ASTURIAS BARCELONA CACERES CASTELLÓN CIUDAD REAL CUENCA GERONA  
GUADALAJARA HUESCA JAÉN LA RIOJA LEÓN LERIDA MADRID MALLORCA MURCIA NAVARRA  
SALAMANCA SORIA TARRAGONA TERUEL TOLEDO VALENCIA VIZCAYA ZAMORA ZARAGOZA



**CONSTRUCCIONES  
VICENTE SORLÍ C.B.**

**639 688 353**

**C/ San Luís, 3  
46117 BÉTERA (VALENCIA)**

**WWW.GRUPOVISOR.COM**

# FOTOS PARA EL RECUERDO







## FOTOS PARA EL RECUERDO







**mó**  
Multiópticas

**mil y una**  
gafas de diseño  
a un mismo  
precio




lentes monofocales  
incluidos

**77**  
EUROS

**gafas  
progresivas**  
a un mismo  
precio

lentes progresivas  
incluidos

**147**  
EUROS



Aprovecha éstas ofertas  
en tu multiópticas  
más cercana:

Avda. de la Constitución, 127  
tel. 963 658 999

Emilio Baró, 3  
tel. 963 890 511

Gran Vía Marqués del Turia, 46  
Nueva apertura  
tel. 963 345 531

Todos nuestros productos y  
servicios tienen garantía de adaptación.

**MICROAUDIO**

CENTROS AUDITIVOS DE MULTIÓPTICAS

**MULTIÓPTICAS**  
J.Claramunt

## FRAY CONRADO

Día 4 de octubre, san Francisco de Asís, el más genuino representante del siglo XIII, imitador de Jesucristo, el que gritaba por las calles de su pueblo "¡Paz y bien!", el que unía la fortaleza y la mansedumbre, el que recomendaba: "no poseas oro, plata, ni dinero, ni llevar alforjas en vuestros viajes, ni dos túnicas, ni calzado, ni bastón...".

Día 5 de octubre. Me dispongo a escribir sobre un lego del siglo XX-XXI que se llama fray Conrado y que -casualidad o no- creo que por puro teleologismo, imita también al Señor, predica con hechos y obras, que une fortaleza y mansedumbre y que no posee ni quiere poseer oro, plata ni dinero, como tampoco viaja con alforjas ni posee dos túnicas. Acaso desea recibir para dar, contra mayores bienes, mayores ayudas.

Fray Conrado también tiene sus sueños místicos. Palabras suyas: "Tenemos que ver a Dios sin olvidar a los pobres. Amemos a nuestros hermanos como el Señor les ama".

No quiere que haya pobres. Por eso da, da y da. La campaña de las dádivas las tiene pergeñadas, nunca se detiene ni nunca da por terminada su obra. ¿De dónde obtiene tanto bien?. Según sus palabras "La Providencia carece de límites".

Otras palabras suyas son arengas apodípticas de positivismo: "Están cerca las alegres fiestas de Navidad. Seamos felices al celebrarlas con la familia y los amigos. Navidad es Dios con nosotros".

Este fraile tiene tantos cooperantes como peticionantes. En ese equilibrio capitanea la barca que le cedió Dios. Pero él boga y boga sin cesar con miedo en el cuerpo por si se desequilibra y sin miedo en el alma porque sabe recibe la inagotable luz divina.

Fray es un ser extraño por su desprendimiento. De Ador que casi quiere significar de ardor. De semblante placentero, risueño. Valenciano de nacimiento y de habla valenciana, con tantas incrustaciones de castellano que andaluces o manchegos, aragoneses y de otras regiones españolas y sudamericanas, norteafricanos y demás metecos le entienden y él les entiende.

En este 2010 ha construido otros tantos cientos de belenes, que para Navidad superarán el millar. Belén, como saben, en hebreo significa casa de pan y eso es lo que pretende para esas aherrojadas familias. Belenes y más

belenes que sin precio, consigue el pan a repartir. Un día le calificamos de liturgo. En efecto, realiza obra pública basada en la fe que san Pablo equiparó a la fuerza capaz de mover montañas, amasada esa fe con su capacidad artística, heredada a lo largo de muchos siglos, como tantas gentes de estas tierras.

También tiene la gracia de reproducir otros lugares, testigos de la venida de Jesús a este mundo. A pocos estadios de Belén, Jerusalén; Seforis, que ningún historiador niega contó con la presencia del Hijo de Dios, o Corazín, aquella otra localidad que no permitió dejar escuchar la palabra del Señor; o Jericó, o . . .

Una persona como fray Conrado nos hace recordar a aquel escritor que poetizaba: "El mundo es un océano de mañanas". Mañanas, con su concurso, para muchos que desgraciadamente deambulan en el ocaso. Benedicto XVI miró al cielo y dió fe de que El nos ha amado primero y sigue amándonos.



Vive por amor al prójimo. ¿Por qué?. La respuesta la hallamos en su frase: "Pretendo reducir el número de pobres sin otro fin, el del amor a Dios y amor al prójimo".

Antes eran cien familias las favorecidas. Hoy día, con tanta recesión, situaciones concursales y despidos, acuden a la portería del convento más de doscientas. Y no se aflije.

Este hermano lego es como una luz en la oscuridad y ello -como afirman los logistas- es mucho más eficiente que un poco de oscuridad en la luminosidad.

Beatriz Vázquez



Fray Conrado

**BAR**

# *Las Chicas*

**DESDE  
1955**

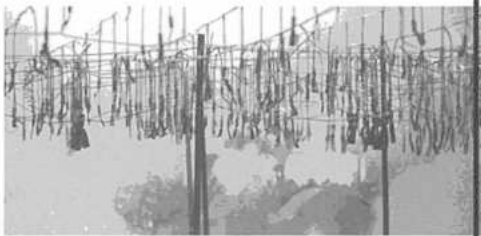
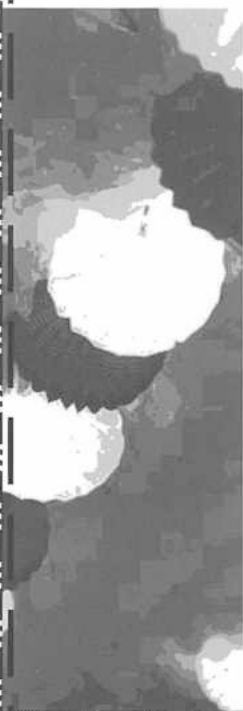
**TAPAS VARIADAS  
COMIDAS SELECTAS  
ESMERADO SERVICIO**

Avda. Peset Aleixandre, 12  
Teléfono 96 365 30 84 - 46019 VALENCIA



# felices fiestas

**Ouralcaja**   
*naturalmente*



## ANIMALADAS

El "Instituto Internacional de Psicología Animal", a cuyo inexistente organismo tengo la honra de pertenecer, tras una larga, laboriosa y complicada investigación, llegó a la siguientes conclusiones:

El hombre, único ser racional existente, utiliza tal privilegio, con frecuencia, para cometer las mayores animaladas, siendo, entonces, más burro que los propios burros.

Los perros levantan una sola pata, en determinados momentos, porque si alzaran las dos se caería.

"Más vale pájaro en libertad que ciento enjaulados". (Así opinan ellos).

No es lo mismo tener carne de gallina a causa del frío, que tener carne de gallina para el cocido.

Algunos animales exteriorizan, copian o aprenden la agresividad, simpatía o falta de higiene de sus dueños.

El perro es el mejor amigo del hombre, algo que, a la inversa, no siempre suele ocurrir.

Cada especie animal tiene un idioma, desconocido por el hombre.

Quien desee perfeccionarse puede lograrlo imitando las mejores actitudes que observe en los animales.

Los animales, a diferencia de las personas, raramente atacan por placer o egoísmo, sino por defenderse e impulsados por la necesidad de alimentarse y sobrevivir.

Jabugo debe ser una de las localidades más limpias de España, porque allí matan a todos los guarros que llegan al pueblo.

Se puede descubrir alguna predisposición, o manera de ser, de muchas personas, haciéndoles esta pregunta: "¿Dime qué animal te interesa y te diré cómo eres?. Si es el gato, en la intimidad del hogar estará muy a gusto; quien prefiere los perros disfruta dando largos paseos; al que alimenta a los pájaros le encanta escuchar música y canciones; los aficionados a la equitación poseen un espíritu algo inquieto y aventurero, . . . y a todos los que se preocupan por sus gallinas les gustan, por supuesto, los huevos fritos y la tortilla española.

En nuestra alimentación no podemos prescindir, totalmente, de los animales, pues si todos nos volviéramos vegetarianos, como sugieren algunos, además de parecernos a una vaca en ese aspecto, sería imposible proporcionar comida, sólo con los productos obtenidos del campo, a una gran parte de la Humanidad.

Las asociaciones defensoras del mundo animal no suelen preocuparse demasiado por la suerte de los cerdos porque ellos también disfrutan cuando saborean un exquisito jamón, lomo, chorizo u otro producto de tal procedencia.

Eximir al burro del trabajo, tras la mecanización del campo, fue una medida que le perjudicó bastante y, en consecuencia, su número ha disminuido de



forma tan considerable, que dentro de poco para poder verlos únicamente podremos hacerlo, quizás, visitando un parque zoológico o desplazándonos a un pueblo apartado.

Algo muy parecido puede ocurrir con el toro de lidia si se prohíben las corridas. Con el pretexto de evitar que sufra en la plaza y no en el matadero, como les ocurre a los pollos y corderos o a una merluza cuando la pescan, en cierto modo se le condena a no vivir y, prácticamente, casi a su desaparición. Aparte de que pueda gustar o no, a quien sea, tal espectáculo, es lamentable que algunos apoyen dicha prohibición sólo por razones políticas. Otros antitaurinos, defensores acérrimos del toro, ponen de manifiesto, según dicen, sus sentimientos y rechazo a toda crueldad con los animales, pero, en cambio, no dudan en apoyar el asesinato legal(¿?) de niños inocentes antes de haber nacido, para los cuales aún está vigente, en España, la pena de muerte, a pesar de estar abolida según el artículo 15 de nuestra Constitución. Sorprende, igualmente, enterarse por la prensa (27 de enero de 2.010), de la detención, en el País Vasco, de un individuo perteneciente, a la vez, a una plataforma antitaurina y antipersona (ETA).

Finalmente, cabe destacar que todos aquellos que aman, "de verdad", a los animales, aman, también, a sus semejantes. La vida de San Antonio Abad es un ejemplo destacado, a imitar, que lo demuestra sobradamente.

José Luis Alabau Martínez



# CARNES

## JORGE TORRES DOMINGO

5ª GENERACION

*CENTRAL*

C/. Benicarló nº 27 Bajo

46020 Valencia

Tel/Fax: 96 360 10 61

**ESPECIALIDADES  
DE LA CASA:**



**\*TODO TIPO DE  
RELLENOS  
\*POLLO  
\*AVES  
\*TERNERAS**

**GRAN SURTIDO EN EMBUTIDOS  
CASEROS**

**NUESTRO LEMA ES DAR SIEMPRE  
CALIDAD**

COFRADÍA DE PESCADORES  
VALENCIA



**Muelle de Poniente, s/n**  
**46024 Valencia**  
**Tel. 96 367 19 00**  
**Fax 96 367 19 04**  
**Móvil 625 112 471**

## “LAS FIESTAS TRADICIONALES DE VALENCIA”

Además de las principales citas festivas tradicionales que dan fama y carácter a nuestra dos veces milenaria ciudad de Valencia, como las fiestas josefinas, las conmemorativas a nuestra querida patrona la Virgen de los Desamparados o la felizmente recuperada festividad del Corpus Christi valenciano, distritos enteros, barrios muy significativos y hasta calles singulares, conmemoran, cada año, tradicionales fiestas, llenas de alegría y sana diversión, pero al mismo tiempo impregnadas de un fuerte fervor y espiritualidad. Así, en Enero, nada más acabar las entrañables fiestas de Navidad y Reyes, se festeja en Valencia, muy cerca de nuestra huerta y campos aledaños, en la emblemática calle de Sagunto, la Fiesta de San Antonio Abad, aquel Santo ejemplar de principios del cristianismo, padre del monaquismo e ilustre modelo de la espiritualidad ascética y que hizo efectivas aquellas Palabras de Jesús, que hoy en día, en tiempos de crisis, pueden tener tanta significación: "Si quieres ser perfecto, ve y vende todo lo que tienes y dalo a los pobres".

Pocos días después, los valencianos honramos a San Vicent de la Roda, cuyo martirio trascendió a todo el mundo cristiano, y que tiene sus principales señas de identidad en el centro de nuestra ciudad.

Y a partir de Febrero y meses siguientes se suceden las distintas conmemoraciones: Sant Blai, el patró de la gola en Russafa, la Verge de Campanar, la Semana Santa y Pascua en toda Valencia, especialmente en los poblados marítimos, los Altares de San Vicente Ferrer, la tradición de las Cruces de Mayo en toda Valencia, el fervoroso Traslado de la Mare de Deu dels Desamparats, las solemnes procesiones de la Virgen de los Desamparados y posterior del Corpus

Christi en pleno centro de la ciudad, la Fiesta de la Virgen de los Desamparados de la Barriada de la calle Quart, la Fiesta de la Virgen de la Huerta al otro lado de la Avda. Pérez Galdós, Fiestas del Barrio de la calle de Sagunto ( Cristo de la Fé, Virgen de los Desamparados “ Festa de La Rosquilleta” y Virgen del Consuelo), Festividad de San Cristobal que se celebra en lugares distintos de la ciudad, las fiestas de Sant Bult en la Xerea, la Fiesta de los Niños de la calle San Vicente, las conmemoraciones de San Juan en toda Valencia, las honras al Beato Gaspar Bono en el “adzucat” de la calle Cañete junto a Velluters, la festividad de la Virgen del Carmen en barri del Carme y en el puerto, la Virgen de la Asunción o del Milagro ( Mare de Deu d’Agost) y también en Agosto la fiesta del Santísimo Cristo de la Salud en el Palmar, con su majestuoso traslado por el lago de la Albufera.

Por último, la Festa del Dia de la Comunitat Valenciana el Nou d’Octubre, en la que se honra a la Mare de Deu dels Angels y a Sant Donís, conmemorando la entrada del Rey Don Jaime en Valencia. Finalmente, acabamos las festividades del año, como otras muchas ciudades españolas, conmemorando la Purísima Concepción y las entrañables Fiestas de Navidad, Año Nuevo y Reyes.

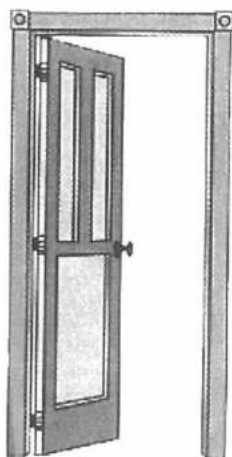
Y con el nuevo año, vuelta a empezar, ese 17 de Enero, día de San Antonio Abad, de nuevo disfrutaremos con esa típica estampa de miles de personas, que portan sus simpáticas mascotas para ser bendecidas frente a la Parroquia Salesiana de la valenciana calle de Sagunto, gracias a la abnegada labor organizativa, tanto de la Policía Local de Valencia, como de ese formidable equipo de “Antonianos” de la HERMANDAD DE SAN ANTONIO ABAD DE VALENCIA.

José Luis Lliso Ruiz

Presidente de ARCHIVAL-Entidad para la Recuperación de los Centros Históricos de España

y

President de L’Entitat Civica-Valenciana Jaume I



# puertas aguilera, s.l.

## **PUERTAS BLINDADAS Y DE INTERIOR**

---

### **EXPOSICION EN VALENCIA**

Padre Urbano, 18

Tel. 96 365 71 43

### **EXPOSICION EN VALENCIA**

Guillem de Castro, 105

Tel. 96 392 12 32

### **EXPOSICION EN VALENCIA**

Lladró y Mallí, 21

Tel. 96 380 61 95

### **EXPOSICION EN TORRENT**

C/. Padre Méndez, 75 B

Tel. 96 158 01 54

### **EXPOSICION EN PATERNA**

San Antonio, 26

Tel. 96 138 10 72

## **FABRICA EN PATERNA**

Pol. Ind. Fuente del Jarro. Ctra. Paterna-La Cañada, Km. 1

Tel. 96 134 08 36 - Fax 96 134 08 98

# SAN ANTONIO ABAD COMPARTE CON SAN MARTIN

La parroquia de San Martín lleva adjunto a San Antonio Abad, lo que viene a hermanarse por nombre con la de la calle Sagunto, popular por la Hermandad, que tantos años festeja la bendición de animales.

La escultura de San Martín figura en la hornacina de la fachada, recayente a la calle San Vicente. La obra (data aproximadamente de 1495) representa al Santo, montado a caballo, partiendo su capa para ofrecerla a un mendigo. Restaurada un par de veces, está a la espera de una réplica, para conseguir preservar el original en el interior de la Iglesia a esta joya renacentista.

El caso es que San Antonio Abad, desbordaría su gozo al bendecir esta escultura ecuestre por lo que representa la dignidad del caballero y el símbolo animal, dispuesto a cabalgar en el recorrido anual, protegido por el Santo.

La capa convertida en capilla:

Martín, hijo de un tribuno militar, incorporado a la guardia imperial montada, se encontró a las puertas de Amiens al pobre mendicante, semidesnudo, aterido de frío. A la orden de ¡alto! , detiene a sus soldados, y tras proveer de alimentos al mendigo, se despoja de la capa y la parte en dos.

La reflexión del suceso y un sueño revelador, le hicieron solicitar el bautismo, abandonar la milicia y consagrarse por entero a la propagación de la fe.

Así convirtió San Martín, la capa en “capilla”. Su caritativo gesto, dejó el profundo sentimiento en el recogido espacio, contiguo a la iglesia.

Celebramos, que la capa en manos de la piadosa caballería haya derivado su etimología en la palabra “capilla”.

Martín, héroe magno,  
arquetipo de grandeza  
enarboló el cristianismo,  
su bandera y gallardía  
con santidad en el alma.



Jinete en quimérica montura  
soldado de la buena cruz,  
batallador indesmayable,  
espuelas de oro a su locura,  
generosa y desprendida.

Partida de gala en dos,  
la capa, mitad y mitad,  
fue por brevedad grandiosa..  
Y pasó de ser mantón,  
a convertirse en “capilla”.

Caballeros andantes del cristianismo:

Albo caballo compostelano  
que por ser blanco preguntan  
¿De que color es la monta  
en que cabalga Santiago?

San Pablo descabalga  
deslumbrado por un rayo,  
luz que descubre su fe  
gracia y amor abundante.

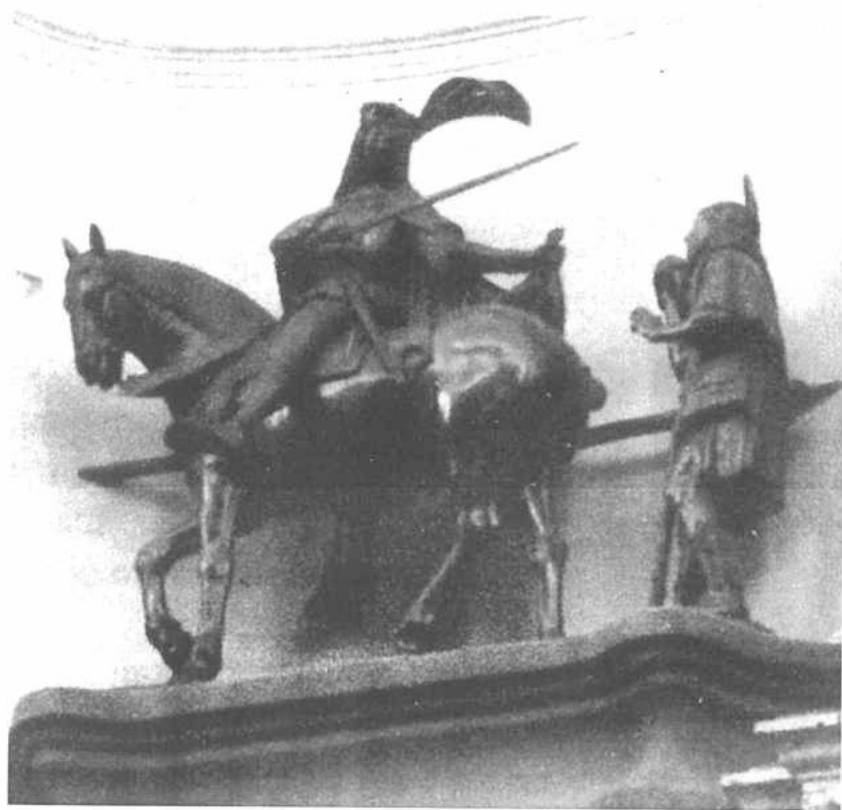
San Jorge, soldado y jinete  
de aquel corcel diligente  
bien montado y bien venido  
a desfacer los entuertos.

San Martín héroe magno  
caballero de grandeza,  
universal sentimiento,  
al que el hombre dignifica.

San Antonio les bendiga  
en la noble cabalgata  
de evocación y recuerdo  
al caballo y caballero.

Recuperemos los toques de gloria, de históricas campanas, para celebrar  
el regreso  
de San Martín a la fachada de la iglesia (muchos años sin imagen) .  
¡ San Antonio comparte ese repique solemne ¡

Ignacio Sáez Boil





*HORNO*

*Y PASTELERIA*

SAN  
FRANCISCO  
JAVIER

**EXTENSO SURTIDO EN BOMBONES  
DE FABRICACION PROPIA  
Y SELECTA PASTELERIA**



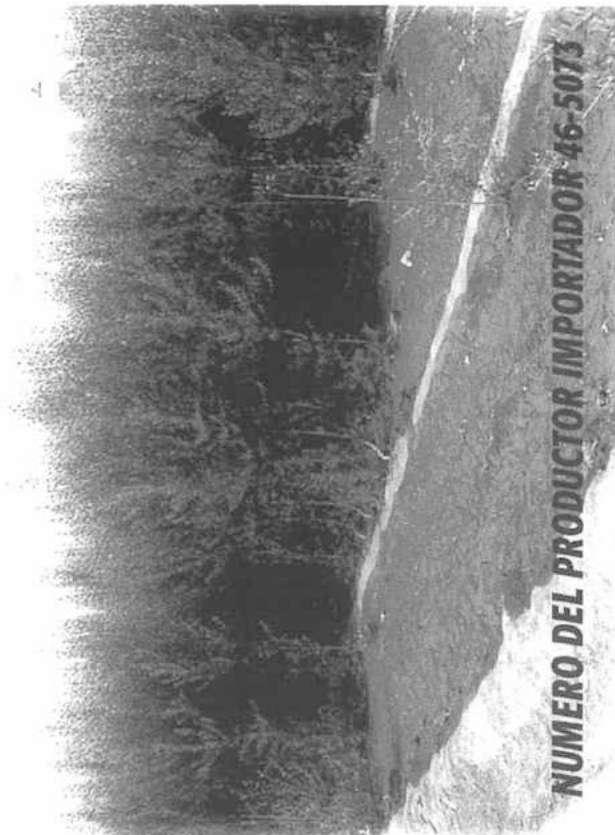
**AVDA. DR. PESET ALEIXANDRE, 10  
TELEFONO 96 365 45 77  
46019 VALENCIA**

**Abierto Domingos  
y Festivos.**



**SOCIO FUNDADOR S.A.T. 3070  
FRUTALES MEDITERRÁNEOS**

**VIVEROS BELLVER S.L.  
GRANDES CULTIVOS DE  
ÁRBOLES FRUTALES  
SELECCIONADOS Y  
OLIVOS INJERTADOS  
SOBRE OLEA EUROPEA  
SILVESTRES PARA  
PLANTACIONES Y  
JARDINERÍA**



**NUMERO DEL PRODUCTOR IMPORTADOR 46-5073**

Avda. de la Constitución, 277 • 46019 VALENCIA • Tel. 96 365 39 45 • Fax 96 365 25 70

*Trofeos Emilio García*

**SOMOS FABRICANTES**



**COPAS - TROFEOS - MEDALLAS  
LLAVEROS - METOPAS  
PLACAS DE HOMENAJE - ETC.**

*Visite nuestra Exposición.  
Presupuestos sin compromiso.*

**Diseños Exclusivos**

**C/. Sagunto, 184 - Tel 96 365 07 17  
46009 VALENCIA**

**[www.trofeosemiliogarcia.es](http://www.trofeosemiliogarcia.es)  
[pedido@trofeosemiliogarcia.es](mailto:pedido@trofeosemiliogarcia.es)**

## MENOS- O MAS-COTAS

Que las modas y las costumbres van cambiando es una realidad evidente. Los nuevos tiempos traen consigo nuevos aires, nuevos gustos, y el mundo de las mascotas no es una excepción. El perro, bautizado como "el mejor amigo del hombre", ha sido siempre la mascota fiel por excelencia. Disputándole este primer puesto podemos encontrar al limpio y pulcro gato, al que quizá su excesiva independencia le ha relegado a un eterno segundo lugar. A una diferencia considerable se encuentran enjauladas aves cantoras, incansables roedores y coloridos peces tropicales.

Sin embargo, en los últimos tiempos, nuevas modas "mascotiles" han invadido nuestros hogares. Parece que cuanto más exótico y estrambótico es el animal elegido, más sensación va a causar... lo que no queda claro es si nos va hacer más compañía.

Comenzaremos este recorrido por los reptiles. Son muy variados en formas y tamaños, y últimamente se han puesto muy de moda. A la más normalizada iguana, se le han sumado en los últimos años todo tipo de lagartos y serpientes procedentes de los lugares más remotos del mundo. Cuanto más grande, mejor; cuanto más venenosa, mejor; cuanto más fea mejor. Tener de mascota una *boa constrictor* ofrece grandes ventajas. Sus abrazos son tan intensos que serán difíciles de igualar por cualquier ser humano. Son ideales para personas con necesidad de cariño. Al cabo de unos años y tras varios cambios de piel se garantiza bolso y zapatos a juego.

Las aves también ocupan un lugar importante en esta clasificación. El jilguero y el canario han sido sustituidos por cotorras, loros y papagayos, y sus dulces cantos se han convertido frases y palabras graciosas. Eso sí, para que un ave tropical sea una auténtica mascota, es necesario enseñarle alguna palabrota.

Muchas personas prefieren los animales acuáticos, pero lejos de los dulces pececitos de colores, la moda está ahora en criar voraces pirañas o incluso especies menudas de tiburón. Se aconseja no meter la mano en el acuario.

Y así podríamos seguir nombrando especies de animales que han invadido los hogares de las personas: tortugas, erizos puntiagudos, cocodrilos, camaleones, hurones, roedores de todo tipo, etc. Cuanto más raro, mejor.

La última moda de mascotas exóticas es un cerdo. El cerdo enano o vietnamita se ha convertido en la última sensación. Lo podemos sacar a pasear atado con una correa y tiene la ventaja de que no ladra. Por su alimentación no tenemos que preocuparnos mucho, come de todo. Cada vez es más habitual ver al amo y al cerdo paseando por parques y jardines. Quizá no sea el cerdo tanta novedad, no hay más que ver al propio San Antonio.

En los últimos años no es extraño contemplar algunas de estas especies el día de San Antonio, ya que por raras que nos parezcan también tienen derecho a recibir la tradicional bendición.

Antonio de la Asunción





*Restaurante y Salones*



*Monte Orandi*

**C/. Luz Casanova, 5 - 7 y 9  
46009 VALENCIA  
TEL.: 96 365 87 63**

*el buen comer  
el mejor servicio*



# PIRÓ ORFEBRES

## REPUJADOS, CÁLICES, CORONAS, PLATERÍA ...

Creaciones en todos los estilos  
artísticos y restauraciones

C/. Na Jordana, 23 bajo - 46003 VALENCIA

Tel./Fax: 96 391 26 82

E-mail: [pirorfebres@hotmail.com](mailto:pirorfebres@hotmail.com)



## Sant Antoni, lliura-nos Manuel Casaña Taroncher

Lliura-nos, Sant abat, dels tarats que nos posen bombes per qualsevol racó, de les incomprensions d'aquells que creuen que encara estem en temps de l'Inquisició i en un dir Jesús, si pogueren -en raó o sense raó-, te ficarien en la presó. I també procura que els islamistes suïcides no se rebenten com un tro de bac en un mercat -o se cremen com una falla dins d'un avió. I per dir-li tot açò no crega que yo, no és que només pense en les persones, també en els animalets vullc que s'enrecorde d'ells. Perque encara que els volem molt, els tenim més tancats que solts i, més per caprig nostre que pel voler-los ad ells. I aixina és o me pareix. Ya que, clar, tampoc estos dies són aquells del temps de les tàperes en els que la gent major acostumava a sentenciar, per eixemple: "altes o baixes, per l'abril, les Pasqües" o "aigua de març, herba en los sembrats", i u, sent menut, a l'escoltar aquells refrans es quedava en la boca oberta admirant a qui allò havia exclamat. Pero al moment, lo que te interesava més no era reflexionar, si no escapar al carrer. Anar solt, com anava el teu porquet, les gallines del corral, els ànets per les séquies, els parotets per les badines, i gossos per caminals i carrers, com els gats per dalt de les teulades festejant o fent companyia als pardalets. Tots teniem, més que ara, llibertat. I això que, hui, presumim de democràcia.

Quan açò que els dic li ho llegia despús ahir al meu gat per a que s'enterara de lo que li demanaria a Sant Antoni el dia de la seua festa, el moixo me mirava en els seus ulls brillants i casi, sense menejar els bigots, en un lleu ronroneig crec que me volia dir, que be, pero que no canviava l'ahir per l'actualitat. Allí en el seu coixí estava estovat. Tranquilament becava i no tenia el perquè barallar-se en els gossos del carrer i perseguir les rates, les quals al vore'l s'amagaven per qualsevol forat de la paret. Al gos que te el meu veí no li ho he preguntat, pero al dir-li a la meua muller lo que me preocupava este matí, me va respondre: "Crec que per lo mateix que se incomoden molts pels animalets tindrien que pensar en les mullers, o més." I pot ser que tinga molta raó perque encara ne són moltes les que hui, treballant fora de casa, quan arriben a la llar tenen en exclusiva les casoles, les paelles, els plats... la granera i el poal. I damunt com tots volem tant als animalets també ad estos com ahir se feya en els que hi

havia en el corral, cal alimentar: al hamster, al ratolí, a la tortuga, al gosset, als canaris i als peixets. Puix, volem tindre-los tan prop –pobrets, per a que no els passe res-, que els tenim tancats en la presó: en esta gàbia, en aquell balcó, moltes voltes a soles, sense tindre a ningú en quí parlar.

La veritat és que este somi d'igualtat i llibertat que tinc no crec que pronte es faça realitat. Espere, això sí, que, a lo manco, pugam fer com els coloms -que volen i revolten i tornen al seu colomer contents-, tornar a casa tots els dies sans i en llibertat. I que les dones tinguen un treball de casa més lleuger.

Espere de vosté, humil Sant Antoni, que, a canvi de l'amor que se te als animalets, faça per que milloren l'home i la muller i no s'abandonen tants animals siguen de dos o quatre pates.



# FLORES FELIU



Cronista Carreres, 3  
Tel.: 96 351 89 90  
Fax. 96 394 21 93  
46003 VALENCIA

## Fábula del Día de San Antonio

En este foro que la casualidad me brindó, he tenido la oportunidad de escribir sobre muchas cosas en los años que llevo interviniendo: sobre la fiesta, las tradiciones, el lenguaje y, por supuesto, los animales. Mezclando, una vez más, estos dos últimos, ha venido a mi memoria una joya literaria que siempre admiré en la infancia y que viene muy al caso en una fiesta como ésta. Me refiero a las fábulas. Y las considero bien apropiadas para esta celebración de San Antonio Abad porque nadie como Esopo, Fedro, Samaniego o Iriarte han hecho hablar a los animales para dotarles de sabiduría y destreza en la enseñanza moral de tantas personas. Nadie ha elevado a tan alto rango a ningún animal, ni ha hecho reflexionar a tantos hombres y mujeres a partir de las experiencias, buenas y malas, que las mismas bestias nos narran.

Sin embargo, ninguno de esos célebres autores tuvo la suerte de conocer la fiesta de San Antonio Abad que celebramos en nuestro barrio. Por ello, nunca pudieron escribir la siguiente fábula que, con el debido respeto a tan insignes autores y con una más que obligada humildad, me lanzo a urdir como homenaje a su aportación literaria y a todos los animales que las protagonizan. Y dice así.

«Un pequeño, bajito, casi insignificante caballo percherón se disponía a ser enjaezado por su amo, en un soleado aunque frío día de San Antonio Abad, su patrón. Lucía orgulloso su pequeño cuerpo repleto de campanillas, colgantes y coloridos adornos porque sabía que tenía el gran honor de ser el primer caballo de la reata más larga que jamás había desfilado por la calle Sagunto. Detrás de él, había veinte caballos dispuestos a trotar con fuerza sobre el asfalto mientras el sacerdote bendijera desde el catafalco su fuerza y atrevimiento.

El menudo jamelgo no cabía de gozo y su relincho constante y su pataleo nervioso era un motivo más de admiración por parte del público que se acercaba hasta donde descansaba aquella magnífica reata dispuesta ya para el desfile.

En esas estaban cuando se les acercó un perro suelto, con la correa a rastras, y reparando en el diminuto caballo le espetó con desprecio:

- No saques tanto pecho ni te enorgullezcas tanto. ¿Acaso no sabes que en las reatas el que va primero es el menos importante de todos? Además, por mucho que lo intentes nunca serás el animal preferido de San Antonio. El pequeño equino, con una mal disimulada cara de disgusto, le replicó:  
- No, no es verdad. ¡Yo también arrastro del carro y hago fuerza! Y a San Antonio eso le basta.

La yegua que se situaba en el tercer lugar de la reata se percató de la conversación y trató de animar al pequeño caballo:

- No le hagas caso, cariño, es un envidioso. Estás magnífico y lo vas a hacer muy bien. ¿No ves la cantidad de gente que se para a mirarte? San Antonio estará muy orgulloso de ti.

- Sí, pero es verdad que ninguno de nosotros somos el preferido de San Antonio, por muy bien que nos adornen nuestros amos –aportó de pronto una vieja cabra vestida de fallera.

El caballo enano, intrigado, no pudo evitar por más tiempo la pregunta.

- ¿Pero cuál es el animal preferido de San Antonio?

- ¿Es que no lo adivinas, zoquete? –intervino un aburrido buey atado a un árbol-. ¡El cerdo! Por eso va siempre junto a él.

- ¡Sí, eso es! –añadió un loro desde su jaula sobre la mesa de la terraza de un bar-, el cerdo ha sido siempre su animal preferido, así que no sé por qué se esfuerzan tanto en adornarnos y en pasearnos por estas calles. Deberían cambiar al animal que aparece junto a la estatua de San Antonio y poner al mejor de cada año.

- Estoy de acuerdo –añadió un gato siamés desde los brazos de su ama mientras le acariciaban-. No sé qué ha hecho ese cerdo para que no haya cualquier otro animal junto al santo representándonos a todos. Además, ¿cuántos cerdos ves en este desfile?

Escuchando éstas y otras no menos reivindicativas invectivas, el pequeño potro no salía de su asombro, reflejado en las caídas quijadas y los ojos abiertos de par en par. Y tal era su enfado que no pudo aguantar por más tiempo la opinión que le merecían todos aquellos alegatos y estalló diciendo:

- ¡No me importa ser el menos importante, ni tampoco no ser el animal preferido de San Antonio! Estoy aquí porque mi amo me ha traído para dar gracias a Dios y pedirle al santo patrón que bendiga nuestro trabajo. No busco nada más, ni espero nada a cambio. Y dicen que San Antonio, desde el cielo, sonrió la feliz intervención



del más pequeño de los animales que allí se habían congregado.

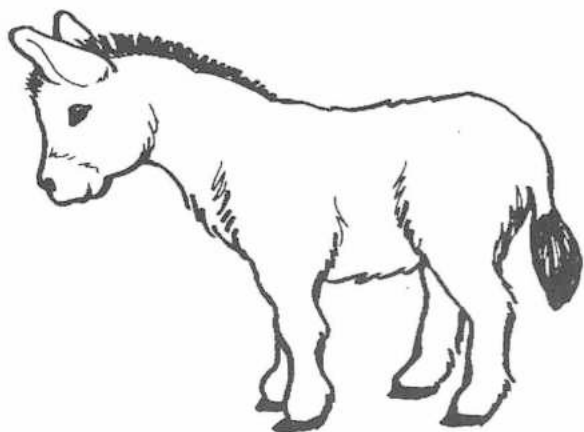
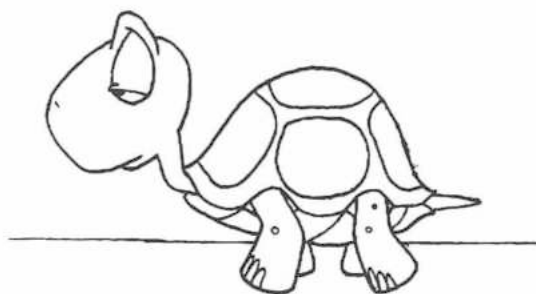
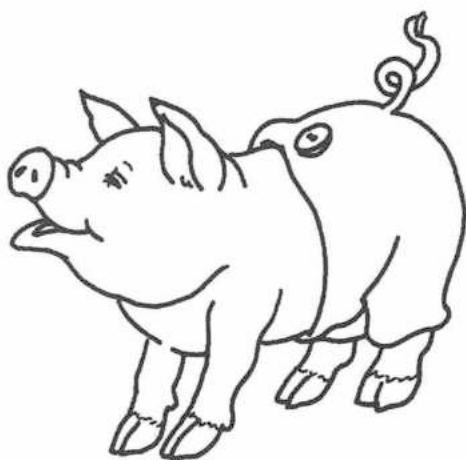
MORALEJA:

Desdichados serán los que en todo aquello que hagan sólo busquen riqueza, poder o fama, porque su egoísmo terminará volviéndose contra ellos.»

Así que, un año más, con el deseo de que esta fiesta quede bien representada por valores como la humildad, el respeto, la sencillez y todos aquellos que favorecen la convivencia, os deseo un muy feliz día de San Antonio Abad.

Luis Miguel Notario  
Sant Julià de Lòria, Andorra





El Banco de Valencia  
tiene a su disposición  
los servicios financieros  
que usted necesita.

**Infórmese en  
cualquiera de nuestras  
más de 240 oficinas.**



**LA HERMANDAD DE**  
**SAN ANTONIO ABAD**  
**AGRADECE A TODOS**  
**SU APOYO Y COLABORACIÓN**  
**EN ESTAS FIESTAS.**





cohemar



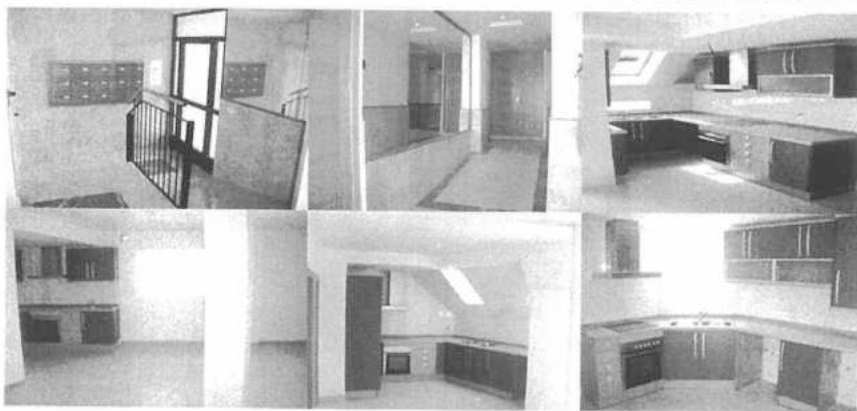
En **PATERNA**  
6 últimas viviendas  
desde **137.750 €**.  
Áticos y pisos  
de 2 y 3 dormitorios.  
Obra terminada.  
Excelentes **FACILIDADES  
DE FINANCIACIÓN.**  
Entrega de llaves  
inmediata.

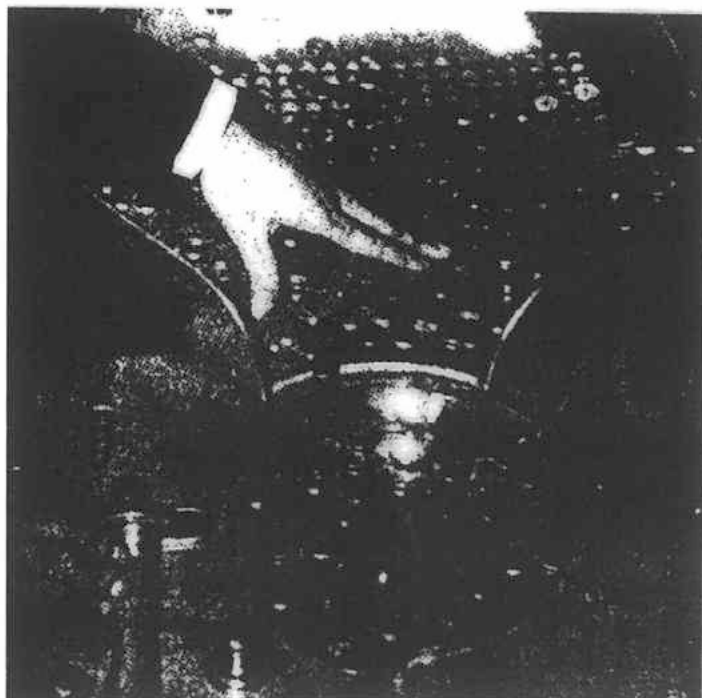
INMEJORABLES VISTAS.  
CALIDAD GARANTIZADA.  
PRE-INSTALACIÓN DE  
CONEXIONES PARA  
TELECOMUNICACIONES.  
PRE-INSTALACIÓN DE A/A  
POR CONDUCTOS.  
PUERTAS BLINDADAS.  
VIDEOPORTERO.  
PRIMERA CALIDAD  
EN ACABADOS,  
REVESTIMIENTOS,  
Y AISLAMIENTOS.

COMPRA AHORA Y  
TE REGALAMOS LOS  
ELECTRODOMÉSTICOS!



cohemar  
PROMOCIÓN - CONSTRUCCIÓN  
WWW.COHEMAR.COM





***QUEREMOS SERLE UTILES***

**Trabajamos para usted**



**BANCO POPULAR ESPAÑOL**

**Avda. Constitución, 139 - 46019 VALENCIA**



El día 5 de marzo último falleció nuestro querido hermano José Castelló Roig, nuestro triste deber hoy es comunicarlo aquí y rendirle la honra que merece.

Pepe Castelló fue uno de los fundadores de la Hermandad, y hasta su fallecimiento un fuerte pilar de ésta, aunque sus dolencias últimamente ya lo limitaban. Por definición en la Hermandad nos estimamos fraternalmente, nuestras largas convivencias crean lazos afectivos fuertes, esto junto al amor a los animales es la fuerza que nos une. Cuando fallece un hermano su ausencia nos duele, nos falta en nuestros actos y nuestras reuniones. El perfil personal de Pepe Castelló era el de un hombre bonachón, afectivo, favorecedor, respetable, muy religioso y muy valenciano, enérgico defensor del idioma y de la huerta valenciana.

Integrado en la parroquia prestaba algunos servicios en ella, entre otros, el de acompañar al vicario a repartir alimentos recogidos en la parroquia para los pobres de la feligresía. En la Hermandad fue el tesorero durante mucho tiempo (anécdota: cuando las cuentas no salían, cuando no llegaban a los niveles necesarios las completaba él por su cuenta, a su cargo). Fue también encargado de la lotería, de adquirirla y distribuirla. En todos los actos de la fiesta estaba siempre presente, colaborando el primero. "Per la festa lo que fasa falta".



Particularmente, el que suscribe, un antoniano, como siempre lo veía tan responsable, serio y eficaz en sus actividades (me producía respetable gracia), y como nos teníamos recíproca afectividad, solía meterme con él haciéndole observaciones humorísticas de sus actuaciones, tenía curiosas gestiones como la anécdota citada. Primero él me seguía el juego serio, hasta que conseguía hacerlo reír.

Pepe Castelló permanecerá siempre entre nosotros, en nuestra memoria. El vacío que dejan las personas al abandonar la vida depende mayormente de los valores personales que poseían.

También hemos de recordar aquí el óbito de Amparo Castelló, hermana de Pepe, fallecida, el 29 de septiembre pasado. Religiosa salesiana tenía, junto a su fe otra especial vocación; la enseñanza. Durante largos años estuvo impartiendo clases de segunda enseñanza principalmente en el Colegio de las salesianas María Auxiliadora.

Estudiar cuesta, aprender cuesta, requiere disciplina y esfuerzo, el buen educador ha de tener el arte de motivar. La monja Amparo tenía esa gracia; era a la vez enérgica y paciente y risueña, una educadora nata estimada por sus alumnas, que estaba tan pendiente de la formación intelectual como de la moral.

Quien hablase con ella advertía, por su forma de expresarse y su actitud, cual era su vocación y su ocupación.

En el alumnado femenino y en la Comunidad salesiana, Sor Amparo Castelló ha quedado como una ejemplar referencia cristiana y humana.

R. Martí



# **COLABORADORES DE LA FIESTA DE SAN ANTONIO ABAD**

**MANUEL GIL MARQUES**

**JUAN BAUTISTA BARTUAL ALMENAR**

**FRANCISCO BELENGUER GASPAR**

**JOSE MARIA BELLVER GASPAR**

**JAIME CORELL RODRIGO**

**FABIAN GRANELL FELIO**

**VICENTE GASPAR CORTELL**

**ADRIAN GINER SANCHIS**

**RAFAEL GIL**

**JOSE GUILLEN GIMENO**

**SALVADOR FONT MONTESINOS**

**RAFAEL PEDRO RAMON**

**RAMON ROIG CASTELLO**

**MANUEL SIMON GUITARTE**

# MOBLES EL REMATE

UN AÑO MÁS AYUDÁNDOLES  
A DECORAR SU HOGAR

APROVECHE AHORA NUESTRAS  
GRANDES OFERTAS DE EXPOSICIÓN



C/. Pedro Cabanes nº 17  
46019 VALENCIA  
Tel. 96 365 18 34

# VPO

**179 Viviendas  
en Valencia Capital**

**Nou Benicalap**

**Beniferri**

(Zona Avda. Cortes Valencianas)

**VIVIENDA 2 DORMITORIOS  
PLAZA DE GARAJE Y TRASTERO**

**135.000 €+IVA**

**VIVIENDA 3 DORMITORIOS  
PLAZA DE GARAJE Y TRASTERO**

**174.000 €+IVA**

**VIVIENDA 4 DORMITORIOS  
PLAZA DE GARAJE Y TRASTERO**

**192.000 €+IVA**

Comercializa:



**96 351 26 25**